

11 mai 2014

Journée portes ouvertes sur l'Environnement

La force des plantes aromatiques



Jetteinfo

Les Serres communales ouvriront leurs portes au public le 11 mai. A côté des parterres fleuris des serres, vous rencontrerez de nombreuses associations qui vous proposeront des animations, ateliers et conférences. Vous pourrez également visiter la Ferme pour enfants, le Jardin d'abeilles et le centre de compostage voisins. Une chouette expédition pour toute la famille.

**DOSSIER
PAGE 13**

E.R. : HERVÉ DOYEN, BOURGMESTRE
CHÉE DE WEMMEL 100 - 1090 JETTE
02. 423.12.11 | COMMUNICATION@JETTE.IRISNET.BE
BUREAU DE DÉPÔT BRUXELLES 9



25.05.2014
ÉLECTIONS

5



LA PISCINE NEREUS
OUVRE SES PORTES

7



24.05.2014
REPAIR CAFÉ

14



1.06.2014
VOENK

23

Le Mot du bourgmestre

Une société meilleure



Le 25 mai, nous nous rendons tous au bureau de vote et choisirons ensemble nos autorités fédérales, régionales et européennes. Le résultat de ces élections déterminera l'orientation de notre pays et de notre région pour les prochaines années.

L'impact des élections ne peut donc pas être sous-estimé. Pas moins que leur valeur. Dans de nombreux pays, des vies sont sacrifiées pour l'obtention de la démocratie. Chez nous, c'est la population qui choisit ses représentants politiques. C'est un droit fondamental, un devoir même. Nous sommes en effet obligés de voter et seules certaines conditions particulières nous permettent de déroger à ce devoir. D'où l'importance de prendre le temps de consulter les programmes des partis et de faire un choix réfléchi, afin que chaque ni-

veau de pouvoir corresponde aux attentes et aux besoins de la société. Politique économique, enseignement, emploi, logement, environnement, ... Les défis sont particulièrement nombreux.

Le temps où seul le pouvoir politique avait une influence sur la société est révolu. Nous assistons ces dernières années à un glissement du pouvoir. Les multinationales pèsent sur la politique économique, les syndicats influencent les choix liés au secteur de l'emploi et les initiatives citoyennes déterminent également de plus en plus les choix politiques. Prenons l'exemple de l'initiative 'Picnic the Streets' qui a donné l'impulsion à la (future) piétonisation du boulevard Anspach à Bruxelles. Même les plus petites initiatives peuvent avoir un grand impact. A Jette, les restaurants sociaux 'L'Ange Gardien' et 'Restojet' offrent non seulement des repas démocratiques à des dizaines de personnes chaque jour, mais ils leur permettent aussi de sortir de l'isolement et leur apportent de la chaleur et du réconfort.

De telles initiatives, qui reposent souvent sur des personnes optimistes et motivées, montrent qu'il est possible de contribuer de manière constructive à une société meilleure.



Votre député-bourgmestre, Hervé Doyen

Jours de fermeture au mois de mai

L'administration communale de Jette sera fermée le jeudi 1^{er} mai (Fête du Travail) et le jeudi 29 mai (Ascension), ainsi que le vendredi 2 mai et le vendredi 30 mai. Pour ces deux dernières dates, les services au public seront néanmoins assurés et les guichets seront ouverts de 8h30 à 12h30.

UNE QUESTION SUR LA COMMUNE DE JETTE ?
WWW.JETTE.BE

LA MAISON COMMUNALE

Chaussée de Wemmel, 100
1090 Jette - Tél.: 02.423.12.11

Services Démographie, Etat civil et Gefico :
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 19h.

Autres services :
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 16h.

Service Développement humain : Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 12h30.
Jeudi : de 13h à 16h.

THEODOR 108

Rue Léon Theodor, 108
1090 Jette Tél.: 02.423.12.11

Espace public, Gestion du Territoire (Urbanisme), Patrimoine communal, Mobilité, Développement durable :
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 16h.

Service Gestion du Territoire (Urbanisme) : fermé le mardi.

HÔTEL DU CONSEIL

Place Cardinal Mercier, 1
1090 Jette
Commissariat de police
Tél.: 02.412.68.06

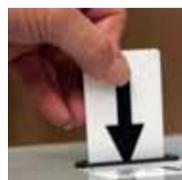
Sommaire

SERVICE CONTRIBUTIONS



4

25.05.2014 ELECTIONS



5

PISCINE NEREUS



7

UN VÉLOBOX DANS VOTRE RUE ?



9

NETTOYAGE CHEMIN DES MOUTONS



12

25.05.2014 REPAIR CAFÉ



14

OPÉRATION ROSACE



17

1.06.2014 VOENK



23

Le collège des Bourgmestre et Echevins 2013 - 2018



Hervé DOYEN
Bourgmestre
LBJ

- Sécurité et Contrat de sécurité
 - Coordination et Affaires générales
 - Tutelle CPAS
 - Contrats de quartier
 - Communication et Information
- > hdoyen@jette.irisnet.be
02.423.12.19



Geoffrey LEPERS
1^{er} Echevin
MR-OPEN VLD

- Enseignement francophone
 - Finances
 - Propreté publique
 - Tourisme
 - Informatique et Nouvelles technologies
 - Anciens combattants
 - Charroi communal
- > glepers@jette.irisnet.be
02.423.12.34 02.423.12.19



Bernard VAN NUFFEL
2^{ème} Echevin
ECOLO-GROEN

- Espace public
 - Patrimoine communal
 - Gestion de l'Energie (Utilisation rationnelle de l'Energie, Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be
02.423.12.08



Benoît GOSSELIN
3^{ème} Echevin
LBJ

- Prévention
 - Sports
 - Accueil extrascolaire et Kids' Holidays
 - Personnel
 - Infrastructures biculturelles
- > bgosselin@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Claire VANDEVIVERE
4^{ème} Echevine
LBJ

- Etat civil - Démographie
 - Affaires sociales
 - Egalité des chances
 - Intégration Personne handicapée
 - Environnement
 - Qualité du service aux citoyens
- > cvandevivere@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Paul LEROY
5^{ème} Echevin
LBJ

- Culture francophone (+ Académie, Bibliothèque, ...)
 - Seniors francophones
 - Activités bicommunautaires
 - Familles et Petite enfance, Jeunesse francophone
 - Santé
 - Urbanisme
- > pleroy@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Bernard LACROIX
6^{ème} Echevin
LBJ

- Vie économique et Commerce
 - Animations
 - Emploi
 - Terrains et immeubles à l'abandon
 - Cultes
- > blacroix@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Brigitte GOORIS
7^{ème} Echevine
MR-OPEN VLD

- Enseignement néerlandophone
 - Jeunesse néerlandophone
 - Culture néerlandophone, Affaires néerlandophones
 - Seniors néerlandophones
- > bgooris@jette.irisnet.be
02.423.12.34



Christine GALLEZ
8^{ème} Echevine
ECOLO-GROEN

- Mobilité
 - Habitat / Logement
 - Développement durable
 - Agenda 21
 - Relations Nord/Sud
- > chgallez@jette.irisnet.be
02.423.12.09



Brigitte De Pauw
Présidente du CPAS
CPAS

- Rue de l'Eglise
Saint-Pierre 47
> Secrétariat : 02.422.46.11
> Service social :
02.422.46.75

Société de logements sociaux Foyer jettois

- Président :
Benjamin Goeders
Résidence Essegem 3
Rue Jules Lahaye, 282
> Tél : 02.478.38.35
(8h30 - 12h / 13h30 - 17h)
Permanences des services administration, comptabilité et service social : lundi de 9 à 12h et mardi de 13h30 à 16h30

Agence Immobilière Sociale de Jette

- Président :
Joseph Amisi
Résidence Essegem 2
Rue Jules Lahaye, 288
> Tél : 02.421.70.90

Agence locale pour l'Emploi de Jette

- Président : Didier Paternotte
Rue Léon Theodor, 204
> Tél : 02.421.65.00

Il s'est dit au conseil...

Conseil communal du 26 mars 2014

Places de stationnement pour personnes handicapées

Lors de la dernière séance du conseil communal, les membres ont approuvé la création d'un nouvel emplacement de stationnement pour les personnes handicapées à Jette. Ce type d'emplacement contribue pleinement à l'intégration des personnes à mobilité réduite dans la société.

Chaque mesure concernant la suppression ou l'ajout d'une place de stationnement pour personnes handicapées doit faire l'objet d'un règlement complémentaire de police, arrêté par le conseil communal et soumis à l'approbation de la tutelle.

Pour rappel, une personne handicapée peut faire la demande d'un emplacement de stationnement réservé à proximité de son lieu de travail ou de son domicile, à condition qu'il ne dispose pas de garage ou de parking privé à proximité. Le requérant doit également posséder un véhicule ou être passager régulier d'un conducteur habitant chez lui et il doit être en possession de la carte spéciale de stationnement. En outre, un emplacement réservé n'est pas individualisé et reste toujours accessible à toutes les personnes handicapées titulaires de la carte spéciale de stationnement.

La prochaine séance du conseil communal se tiendra le **mercredi 27 mai 2014 à 20h** à l'Hôtel du Conseil, place Cardinal Mercier.

Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de la séance de chaque conseil sur <https://publi.irisnet.be>.

Aide à la déclaration d'impôts

L'administration communale et le service des contributions organisent des permanences

Nous devons chaque année compléter notre déclaration d'impôt, une tâche obligatoire qui nous rebute souvent et que l'on a tendance à ajourner.

Vous ne vous en sortez pas avec votre formulaire de déclaration ?

L'administration communale et le service des contributions sont là pour vous aider.

Les collaborateurs du service des contributions vous aident à compléter votre déclaration d'impôts via le service Tax-on-web qui rend la procédure plus rapide et plus aisée. Vous êtes ainsi certain que votre déclaration est correcte. Vous pouvez bénéficier d'une aide pour compléter votre déclaration d'impôts du 2 au 27 juin 2014, le lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 13h30 et le jeudi (uniquement pour les Jettois) de 13h30 à 18h30, dans la salle Polyvalente du bâtiment Theodor 108. Pas besoin de prendre rendez-vous, vous pouvez simplement vous présenter, avec tous les documents nécessaires, durant les heures de permanence.

Aide à la déclaration d'impôts

Du 2 au 27 juin 2014

Excepté le lundi 9 juin (Pentecôte)

lu/ma/me & ve, de 8h30 à 13h30

et le jeudi (uniquement pour les Jettois), de 13h30 à 18h30

Theodor 108

salle Polyvalente - 1^{er} étage

Rue Léon Theodor, 108 - Jette



Jette s'implique pour les abeilles

Les abeilles jouent un rôle fondamental dans la nature. Sans elles, pas de fruits et légumes. La protection des abeilles est donc primordiale et la commune de Jette apporte sa pierre à l'édifice

L'abeille est un chaînon indispensable dans notre environnement, car elle permet la pollinisation des fleurs. Sans fécondation, les fleurs ne peuvent donner ni fruits, ni légumes. Plus des 4/5^{èmes} des plantes agricoles européennes et une multitude de plantes sauvages dépendent des insectes pour leur pollinisation.

Une ruche sur le toit de La Maison communale

Jette participe à de nombreuses initiatives pour la protection des abeilles. La Jardin d'abeilles, dans le parc Roi Baudouin, par exemple, remplit une fonction de stimulation et de sensibilisation. Depuis peu, une ruche a également été installée sur le toit de La Maison communale, à côté des panneaux solaires. Du 5 au 7 mai, vous pourrez en outre découvrir une exposition sur l'abeille et son rôle primordial, dans le hall de La Maison communale.

Vous aussi, vous pouvez contribuer à la protection de ces insectes indispensables et de notre environnement. Votre jardin ou votre balcon permettent d'entreprendre de nombreuses actions : planter un parterre, un jardin

potager, des plantes à bulbes, des herbes aromatiques, installer une toiture verte, une haie ou des plantes grimpantes. Toutes des initiatives pour lesquelles les abeilles pourraient vous être utiles.

Exposition sur les abeilles

Du 5 au 7 mai 2014

Hall d'accueil de La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Durant les heures d'ouverture de l'administration



In memoriam

Le 2 avril 2014, Théo Vanderzypen, ancien-combattant de 1940-1945 et prisonnier de guerre, est décédé à l'âge de 93 ans. Il était également membre du conseil communal depuis de nombreuses années et président du club de football Royal Scup Dieleghem Jette. A travers ces quelques phrases, nous voudrions manifester notre soutien à sa famille dans cette perte douloureuse.



25 mai 2014

Elections fédérales, régionales et européennes

Le 25 mai 2014, nous nous rendrons tous aux urnes pour "la mère de toutes les élections". Les élections fédérales, régionales et européennes tombent en effet toutes en même temps, de sorte que tous les niveaux de pouvoir, excepté le niveau communal, sont concernés cette année.

Vous trouverez, sur notre site internet, toutes les informations détaillées sur les élections du 25 mai, sur le vote par procuration, la localisation des bureaux de vote, ... Mais voici déjà les réponses aux questions les plus posées.

Quelles élections ont lieu cette fois-ci ?

Les élections fédérales, régionales et européennes auront lieu en même temps le 25 mai. Au niveau fédéral, nous élirons les membres de la Chambre des représentants. Avec les élections régionales, les Bruxellois éliront les membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Les élections européennes permettent, quant à elles, d'élire les membres belges du Parlement européen.

Où et quand dois-je aller voter ?

Les bureaux de vote seront ouverts de 8 à 16h (1h de plus que d'habitude, étant donné les triples élections). Vous trouverez l'adresse et le numéro de votre bureau de vote sur votre convocation que vous recevrez au plus tard le 11 mai dans votre boîte aux lettres.

Qui peut voter ?

Pour les élections régionales et fédérales, vous devez être Belge, être inscrit au registre de population, être âgé de 18 ans et ne pas être exclu des listes ou déchu de votre droit de vote.



Dois-je aller voter ?

Oui. Le vote est obligatoire en Belgique. Si vous ne pouvez pas aller voter (maladie, séjour à l'étranger, ...), vous pouvez être exempté de vote ou voter par procuration. Vous devez pour cela fournir les preuves nécessaires à l'administration communale.



Quand et comment puis-je voter par procuration ?

En cas de maladie, d'obligation professionnelle, d'emprisonnement, de séjour à l'étranger, en tant que marchand ambulant ou étudiant, vous pouvez voter par procuration ou être exempté de votre obligation de vote. Vous devez pour cela fournir les preuves nécessaires (attestation médicale, professionnelle, ...). Le formulaire de procuration est disponible auprès de l'administration communale et sur le site internet de la commune. Attention ! La personne que vous mandatez doit remplir les conditions pour pouvoir voter (voir plus haut).

Que faire si je suis à l'étranger ?

Si vous êtes en vacances à l'étranger, vous pouvez également faire une demande de procuration. Vous aurez besoin pour cela d'un formulaire de procuration et devrez fournir les preuves nécessaires (billets d'avion, réservation d'hôtel, ...).



Vous pouvez également compléter une déclaration sur l'honneur. Dans ce cas vous aurez besoin d'une attestation du bourgmestre, que vous trouvez sur notre site internet.

Y'a-t-il des démonstrations de vote électronique organisées ?

Si vous souhaitez vous familiariser avec le vote électronique, la commune de Jette organise, du 12 au 16 mai (le lundi, mardi, mercredi et vendredi, de 8h30 à 14h et le jeudi de 13 à 19h), des démonstrations à l'accueil de La Maison communale (Chaussée de Wemmel, 100). Les employés communaux vous expliqueront comment voter, étape par étape.

Les personnes à mobilité réduite peuvent-elles bénéficier d'une aide ?

Chaque bureau de vote disposera d'un isolement adapté aux personnes à mobilité réduite. Si un électeur est dans l'incapacité de se rendre seul dans l'isoloir ou de valider seul son vote, il peut demander la permission au président de bureau de se faire accompagner par une aide. Si le président de bureau donne son autorisation, la personne concernée peut choisir librement celle qui va l'accompagner. Les électeurs qui éprouveraient des difficultés à valider leur vote (difficulté de lecture, d'utilisation, ...) peuvent demander l'aide d'un membre du bureau de vote.

Elections fédérales, régionales et européennes 25 mai 2014

www.jette.be
www.elections.fgov.be

Navette gratuite pour les habitants de l'Arbre Ballon

Comme ce fut déjà le cas pour des scrutins précédents, certains habitants de l'avenue de l'Arbre Ballon devront se rendre, le 25 mai prochain, aux bureaux de vote aménagés dans l'école du Poelbos (avenue du Laerbeek). Afin de venir en aide aux personnes qui se déplacent difficilement, la commune de Jette organise un système de navette entre l'église Sainte-Claire (avenue J. De Heyn) et l'école du Poelbos (avenue du Laerbeek). Le bus communal fera régulièrement des allers et retours entre ces deux points pendant les heures de vote, c'est-à-dire entre 8 et 16h.

Offres d'emploi

Après 10 années d'efforts, La Coupole bruxelloise de l'Autisme est parvenue à créer un centre d'hébergement et un centre de jour pour 15 personnes handicapées autistes adultes à Jette. Une première à Bruxelles et un projet d'équipe passionnant à rejoindre.

La Coupole Bruxelloise de l'Autisme est à la recherche de...

CHARGÉ D'ENTRETIEN, DE CUISINE ET DE MAINTENANCE (H/F)

Missions et responsabilités :

- Entretien des locaux et du matériel, buanderie
- Cuisine : repas communautaires (midi), préparations pour les repas du soir et des week-ends, nettoyage de la cuisine, courses et gestion des stocks
- Maintenance : réparations du matériel et du mobilier, entretien du jardin

Régime horaire : CDD, 3/4 temps, de jour. Possibilité d'horaires de week-ends

Date d'entrée en fonction : 19 mai 2014

Profil recherché :

Pour le poste de cuisinier : Diplôme de cuisinier ou assimilé et validé par la Communauté Française de Belgique pour les diplômés étrangers.

Autres atouts :

- Expérience en cuisine communautaire et en gestion des stocks alimentaires
- Expérience en entretien et nettoyage d'espaces et de locaux communautaires
- Polyvalence et flexibilité
- Une expérience dans le secteur du handicap ou de l'éducation spécialisée est un réel plus

Comment postuler ?

Envoyez votre CV + lettre de motivation à Mme Isabelle Vanderstock, directrice, par mail à : recrutement.coupole@gmail.com. N'oubliez pas de préciser la fonction dans l'objet du mail !

ASSISTANT SOCIAL (H/F)

Missions et responsabilités :

- Gestion des dossiers sociaux et familiaux des bénéficiaires
- Aides aux démarches administratives relatives à la prise en charge
- Accompagnement des bénéficiaires, via des activités adaptées visant leur intégration sociale

Régime horaire : Mi-temps (18h30) de jour

Date d'entrée en fonction : 5 mai 2014

Profil recherché :

Diplôme de graduat ou bachelier d'assistant social ou assimilé et validé par la Communauté Française de Belgique pour les diplômés étrangers.

Autres atouts :

- Expérience dans le secteur du handicap ou de l'éducation spécialisée
- Expérience auprès de personnes avec autisme et/ou troubles du comportement

Comment postuler ? Voir offre précédente.



LOGOPÈDE GRADUÉ (H/F)

Missions et responsabilités :

- Prise en charge des bénéficiaires via des activités adaptées et axées sur le développement de leurs compétences communicationnelles
- Mise en place d'objectifs et de programmes individualisés pour les bénéficiaires, par le biais de méthodes, stratégies éducatives et outils préconisés par le projet pédagogique
- Observation, évaluation des comportements et des compétences et recherche de solutions, particulièrement en matière de communication

Régime horaire : Mi-temps (18h30) de jour

Date d'entrée en fonction : 5 mai 2014

Profil recherché :

Diplôme de graduat ou bachelier en logopédie, ou assimilé et validé par la Communauté Française de Belgique pour les diplômés étrangers.

Autres atouts :

- Expérience dans le secteur du handicap ou de l'éducation spécialisée
- Expérience auprès de personnes avec autisme et/ou troubles du comportement
- Connaissance et expérience pratique des outils spécifiques de support à la communication

Comment postuler ?

Envoyez votre CV + lettre de motivation à M. Benoît Tackoen, chef-éducateur, par mail à : recrutement.coupole@gmail.com. N'oubliez pas de préciser la fonction dans l'objet du mail !

5 juin 2014 : Bourse de la Formation Parcours de formations en néerlandais à Bruxelles

Vous cherchez du travail ? Vous voulez suivre une formation ? Besoin d'un coup de main pour votre recherche ? Dans ces cas, venez le jeudi 5 juin à la Bourse de la Formation. L'événement se déroulera à l'Ancienne Belgique, en plein cœur de Bruxelles.

Vous y découvrirez des formations en néerlandais et des services de guidance en Région de Bruxelles-Capitale, destinés aux néerlandophones, mais aussi à toute personne possédant une connaissance de base du néerlandais ou voulant apprendre le néerlandais. La bourse s'adresse aussi bien aux demandeurs d'emploi qu'aux conseillers,

aux accompagnateurs, aux agents d'insertion, etc.

Cette Bourse de la Formation est organisée par l'asbl Tracé Brussel et les Brusselse Werkwinkels, en collaboration avec VDAB et Actiris.



Plus d'infos : www.tracebrussel.be

Bourse de la Formation 2014 : En route vers l'emploi

Jeudi 5 juin 2014 de 10 à 16h

Ancienne Belgique -

Boulevard Anspach, 110 - 1000 Bruxelles

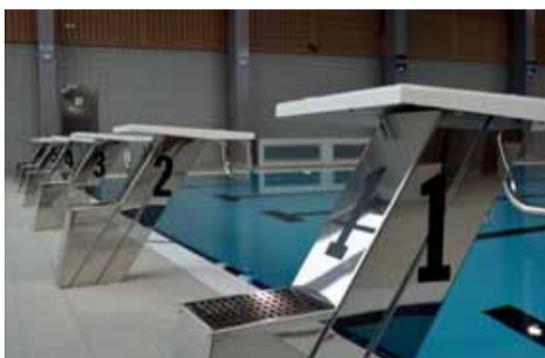
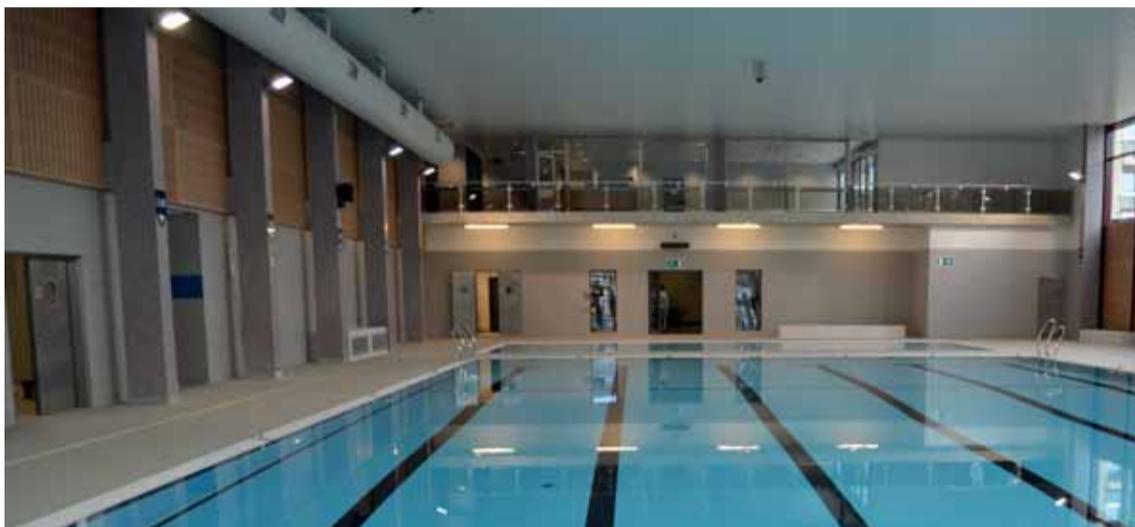
Entrée gratuite

On peut à nouveau faire des longueurs à Nereus

Il faut bien l'admettre : le chemin vers la réouverture de la piscine Nereus à Ganshoren fut un véritable calvaire. Mais c'est de l'histoire ancienne. Depuis début avril, chacun peut de nouveau s'en donner à cœur joie et faire ses longueurs dans le bassin entièrement rénové de Nereus. Le week-end de l'ouverture, ils étaient près de 1.000 à s'être donné le mot.

Après une longue et lourde phase de rénovation, suivie d'interminables tribulations sur l'exploitation de Nereus, la vice-première ministre et présidente de Beliris Laurette Onkelinx a pu enfin couper le ruban symbolique le 4 avril dernier. Elle a inauguré la nouvelle piscine en présence du ministre-président de la Région de Bruxelles-Capitale, Rudi Vervoort, d'une délégation politique locale et d'une foule enthousiaste. L'occasion également de découvrir le résultat : un petit bassin pour apprivoiser en douceur sa crainte de l'eau et un grand bassin équipé de 6 couloirs de 25 mètres pour les baigneurs plus aguerris.

De même que sa voisine Koekelberg, la commune de Jette négocie actuellement un accord avec Ganshoren pour la location d'un - voire deux - couloirs. Une bonne nouvelle pour les jeunes écoliers de Jette. Jette négocie également un tarif avantageux pour les habitants, pour que tous les Jettois puissent profiter d'un prix réduit pour exercer leur sport favori. Le tout, à un jet de pierre de la frontière avec Ganshoren...



Piscine Nereus

Place Reine Fabiola, 10
1083 Ganshoren
Tél : 02.427.19.36

Tarifs :

Retrouvez les tarifs détaillés et les horaires sur www.ganshorensport.be

Exit Pfizer, bienvenue Dewez

L'inauguration officielle du projet Dewez marque une étape importante de la réhabilitation de l'ancien site de Pfizer. Citydev.brussels y a réalisé un complexe d'habitations composé de 34 appartements, d'une crèche et d'un parking souterrain.



Le projet Dewez développé sur le site entre la chaussée de Wemmel et la rue Léon Theodor, juste en face de La Maison communale de Jette, a été baptisé en hommage à l'architecte de l'Abbaye de Dieleghem, Laurent Benoît Dewez. Tous les acteurs du projet, entourés d'un re-

présentant du ministère bruxellois de l'Environnement, de l'Énergie et de la Rénovation et de plusieurs mandataires locaux, étaient présents le 4 avril pour donner un ton officiel à son inauguration.

Basse consommation énergétique

Le nouveau complexe résidentiel Dewez occupe l'un des cinq blocs - les quatre autres appartenant à un promoteur privé - qui constituaient, jusqu'en 2002, le site du géant pharmaceutique Pfizer. Lors de la rénovation du bloc, les concepteurs ont particulièrement veillé à garantir la consommation d'énergie la plus basse possible. Parmi les 34 appartements, 31 sont destinés à la vente pour des familles à revenus moyens et 3 ont été vendus à prix libre. Au total, 18 apparte-

ments ont déjà été vendus et 4 font l'objet d'une option d'achat.

Excellente situation

Un atout important des appartements du complexe Dewez est leur excellente situation géographique. Différents bus passent à proximité, le site est localisé entre deux haltes du tram 19 et la gare de Jette se trouve à seulement 5 minutes à pied. Quant aux habitants qui ne peuvent absolument pas se défaire de leur voiture, ils ont toujours la possibilité de faire usage de l'une des 25 places du parking souterrain.

Notons encore l'arrivée imminente d'une nouvelle crèche au rez-de-chaussée du bâtiment, qui accueillera à terme jusqu'à 36 enfants.

31 mai et 1^{er} juin 2014

Visitez l'Eglise Saint-Pierre à l'occasion de l'événement Eglises Ouvertes

La prochaine édition d'Eglises Ouvertes aura lieu durant le week-end du 31 mai et du 1^{er} juin. Un événement auquel participe l'Eglise Saint-Pierre de Jette dont la visite vaut le détour.

Une église constitue souvent un point de repère dans le paysage, un lieu de rendez-vous pour les habitants, un élément important du patrimoine, mais c'est également un espace de prière, de méditation, de retour au calme, ... L'initiative Eglises Ouvertes nous permet de découvrir les églises sous un autre angle.

De nombreuses villes et communes profitent de cet événement pour ouvrir leur(s) église(s) au grand public. A Jette, vous pourrez découvrir l'Eglise Saint-Pierre, joliment décorée de fleurs pour l'occasion. Le dimanche, à 16h, vous pourrez également assister à un concert d'orgue dans l'église, avec l'organiste Momoyo Kokubu.

Orgue d'exception

L'Eglise Saint-Pierre de Jette vaut certainement le détour. Elle a été conçue par l'architecte Charles De-maeght, dans un style néo-gothique, très populaire à l'époque de sa construction (1880). Ce lieu de culte renferme de belles réalisations, dont un orgue d'ex-

ception, construit par les frères Van Bever qui est chaque année au cœur d'un festival d'orgue qui se déroule durant plusieurs dimanches.

A voir également : le mausolée de la famille de Villegas, les sculptures sur bois, les drapeaux de procession, la statue de la vierge et les fonts baptismaux. Mais vous pouvez aussi simplement profiter de l'ambiance chaleureuse et paisible qui se dégage de cette église au cœur d'un environnement urbain dense.

Le curé est d'ailleurs à la recherche de bénévoles pour faire visiter l'église au public durant quelques heures, quelques semaines par an.

Intéressé ? Prenez contact avec lui via mail : dirk.vannetelbosch@gmail.com

Avec le soutien de l'Echevin du Tourisme

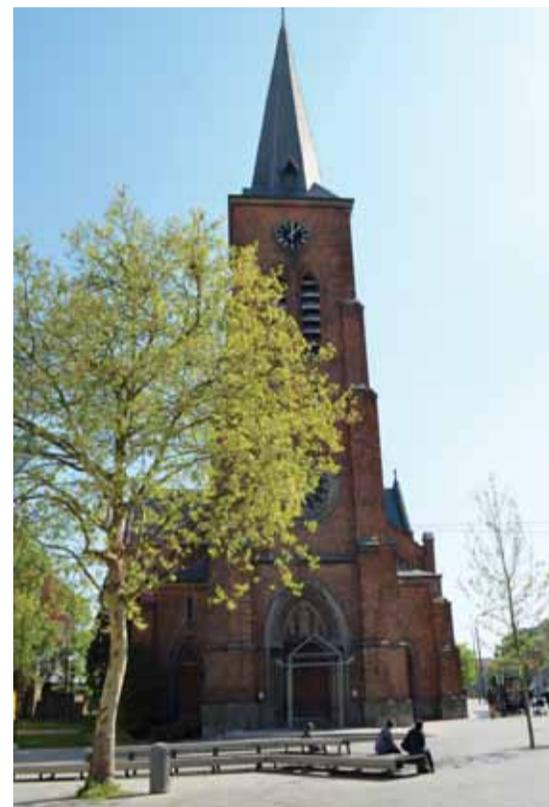
Eglises Ouvertes

31 mai et 1^{er} juin de 10 à 18h

Eglise Saint-Pierre - Place Cardinal Mercier

Avec décoration florale et concert d'orgue

le dimanche 1^{er} juin à 16h



Appels à bénévoles

Le CEJ recherche...

Des bénévoles pour le soutien scolaire

Les activités de l'école de devoirs se déroulent tous les jours de la semaine, en deux classes de 10 à 20 élèves de l'enseignement primaire et secondaire. Les bénévoles sont chargés d'aider les enfants dans la réalisation de leurs devoirs. Toutes les idées d'activités éducatives originales à faire après les devoirs sont également les bienvenues. Le Centre d'Entraide de Jette recherche des bénévoles en priorité pour le mercredi après-midi (de 14 à 17h) et le vendredi soir (de 15h30 à 18h).

Intéressé ?

Envoyez votre candidature par e-mail à edd.cej@hotmail.com ou par courrier à l'attention de Didier De Ketelaere - Coordinateur Ecole de devoirs - CEJ ASBL - rue Henri Werrie, 11 - 1090 Jette.

Des bénévoles pour l'accueil

Les bénévoles sont chargés de répondre au téléphone, de recevoir les usagers du Centre, d'écouter leur demandes afin de pouvoir les orienter vers les différents services du Centre. Une formation est assurée en interne et les bénévoles assurent soit une matinée (9h à 12h), soit un après-midi (13h30 à 16h). Le CEJ recherche des bénévoles en priorité pour les vendredis après-midi.

Intéressé ?

Envoyez votre candidature par courrier à l'attention de Daphné Estoret - CEJ ASBL - rue Henri Werrie, 11 - 1090 Jette.

La Maison d'accueil de l'Hôpital des enfants recherche...

Des bénévoles pour l'accueil des familles

Créée à l'initiative de parents d'enfants hospitalisés, la maison d'accueil est destinée prioritairement à l'hébergement des parents venant de l'HU-DERF, mais elle accueille aussi des parents ou proches de personnes hospitalisées au Centre de Traumatologie et de Réadaptation de l'Hôpital Brugmann ou à l'U.Z. de Jette. Elle comprend dix chambres de deux lits et des espaces communs et fonctionne grâce à des bénévoles qui accueillent, écoutent et réconfortent les parents. Ils veillent également au bon ordre de la maison et gèrent les tâches administratives liées aux arrivées et aux départs des parents.

Les permanences des bénévoles ont lieu tous les jours de 10 à 12h, de 14 à 16h et de 20 à 22h. La Maison d'accueil recherche principalement des bénévoles pour les permanences du soir.

Intéressé ?

Contactez Martine Dinne au 0475.44.80.23 ou Evelyn Sorel au 0475.65.87.01
Maison d'accueil Hôpital des enfants - avenue J.J. Crocq, 19 - 1020 Bruxelles - 02.477.29.25

Vous pouvez aussi soutenir financièrement l'asbl en faisant un virement sur le n° de compte IBAN : BE22 2100 2858 5447 - BIC : GEBABEBB

Un vélobox dans votre rue ?

C'est possible !

Au cours des dernières années, plusieurs rues jettoises ont été équipées de vélobox, dans lesquels les habitants peuvent ranger leurs deux roues. Vous souhaitez un vélobox dans votre rue ? C'est possible !

Si vous êtes intéressé par l'obtention d'une place dans un vélobox, faites-le savoir en contactant le service Mobilité de la commune de Jette avant le 30 mai 2014. Après étude des candidatures, la commune fera installer de nouveaux vélobox et attribuera les places selon les priorités des personnes qui en ont fait la demande.

Pour rappel, la location d'un emplacement est soumise à quelques conditions :

- Un loyer de 50 EUR par an.
- Une caution de 50 EUR en échange de la clé du vélobox.
- Un maximum de 2 emplacements par ménage pour des vélos adultes (Attention : il n'y a que 5 places au total par vélobox. Ne tardez donc pas à introduire votre demande).
- Une convention signée par les utilisateurs par laquelle ils s'engagent à respecter les dispositifs.

Intéressé ?

Introduisez votre candidature, avant le 30 mai 2014, auprès de Philippe Caudron - service Mobilité - Administration communale de Jette - chaussée de Wemmel, 100 ou par e-mail à phcaudron@jette.irisnet.be.

Informations et renseignements

Philippe Caudron
02.422.31.08 - phcaudron@jette.irisnet.be



TRAVAUX DE L'ESPACE PUBLIC



Rue F. Couteaux Assainissement

Hydrobru a entamé mi-mars un chantier de remplacement des branchements et de réhabilitation du collecteur d'eau dans la rue F. Couteaux. La circulation sera temporairement interdite dans les zones en chantier. La durée totale de travaux est estimée à 80 jours ouvrables.

Avenues D. Poplimont et de l'Exposition Universelle Réfection de trottoirs et asphaltage

La Région a démarré les travaux de réfection des trottoirs et l'asphaltage des avenues D. Poplimont et de l'Exposition Universelle, avec l'ajout de pistes cyclables. Ces travaux s'étendront au moins jusqu'au mois de juin.

Eclairage public Divers remplacements

Sibelga a entamé, durant le mois d'avril, la rénovation des éclairages des rues De Boeck, Berré, Steppé, Mayelle et de la Place de la Grotte. Elle remplacera également les réverbères des parcs Huybrechts et Garcet et placera un nouvel éclairage dans le passage souterrain de la gare de Jette.

Avenue C. Woeste Fermeture de carrefour

Le chantier régional de l'avenue Charles Woeste entraînera temporairement la fermeture du carrefour avec les rues Léopold 1^{er} et F. Lenoir, durant les week-ends des 10 et 11 mai et des 17 et 18 mai 2014. Les bus seront déviés (plus d'infos sur le site internet de la stib : www.stib.be).

Avenues J. De Heyn, Broustin, G. De Greef et de Laeken, rue Bonaventure Renforcement du réseau Telenet

La société de communication Telenet effectue une série de chantiers pour le renforcement de son réseau à Jette. Au mois de mai, elle travaillera dans les avenues J. De Heyn, Broustin, G. De Greef et de Laeken, ainsi que dans la rue Bonaventure. Chaque chantier durera en moyenne 3 à 8 jours et entraînera des interdictions temporaires de stationner.

Le mot de l'ombudsman : les dépôts clandestins

Malgré les moyens mis à disposition des habitants pour se débarrasser de leurs déchets encombrants ou autres déchets non collectés en sacs, on constate trop souvent que ces déchets deviennent des dépôts clandestins. Cette solution de facilité qui donne l'impression à certains d'éviter des frais pourrait cependant leur coûter bien cher !



Ombudsman Propreté
rvanlaethem@jette.irisnet.be

A partir de quel moment un dépôt est-il considéré comme clandestin ? Il peut évidemment s'agir d'un meuble encombrant, d'un vieux matelas ou de sacs de gravats,

déposés au coin d'une rue ou le long d'un chemin menant au bois. Mais pas seulement ! Le vieux miroir de la tante Adèle, tout à fait démodé et placé contre une bulle à verre est déjà considéré comme clandestin. Il en va de même d'un morceau de gouttière en PVC posé contre une façade, d'un sac règlementaire placé dans ou à côté d'une poubelle publique, de l'énorme carton de votre nouvelle TV led ou de cet emballage en frigolite que vous avez sorti à l'heure des collectes. Mais encore ? Le sac en plastique qui traîne dans la boîte à gants de sa voiture, dans lequel on a fourré tout ce qui traînait dans l'habitable et que l'on jette dans le caniveau... Eh bien oui tout cela est considéré comme du dépôt clandestin et est donc susceptible de vous coûter très cher. La

taxation pour ce type de dépôt s'applique non pas par sac ou par objet jeté, mais bien par mètre cube. Pour le première mètre cube, qu'il soit complet ou non, la taxe s'élève à 242 euros. A moins peut être d'être l'heureux gagnant du dernier jeu de la loterie, une telle dépense non prévue peut peser lourd dans le portefeuille.

Nous tentons de mettre le plus de moyens possible en place pour garder nos quartiers agréables et propres, mais nous ne pouvons pas engager un ouvrier communal pour trier les poubelles et les déchets de tous les habitants de la commune. Nous pouvons certes encore améliorer les choses et nous comptons aussi sur vous pour cela !

Zoom sur les déchetteries régionales



Depuis avril 2012, les déchetteries régionales sont ouvertes 7 jours sur 7 pour permettre aux Bruxellois de déposer leurs déchets en dehors des heures de travail. La plupart de ces déchets sont triés et recyclés.

Modalités pratiques

Toute personnes (particuliers) domiciliée en Région bruxelloise a accès aux parcs à conteneurs de Bruxelles-Propreté sur présentation de sa carte d'identité. Avant de vous y rendre, vous devez trier vos déchets par type. Sur place, vous assurez vous-même le déchargement des déchets et le versage dans les conteneurs appropriés. Il existe actuellement 2 déchetteries régionales à

Bruxelles, mais 3 autres devraient voir le jour d'ici fin 2014.

Adresses

Déchetterie Nord :

rue du Rupel - 1000 Bruxelles

Déchetterie Sud :

avenue de la Deuxième Armée britannique - 1190 Forest

Heures d'ouverture

Di & lu, de 14h30 à 20h, ma & me, de 9 à 20h et du je au sa, de 9 à 16h

Tarifs

Jusqu'à 3m³ de déchets par passage par jour : gratuit

Au-delà de 3m³ de déchets :

forfait de 121 EUR

Déchets de construction/rénovation (en sac ou à la pièce) :

- 3,03 EUR/sac de maximum 20 kg
- 3,03 EUR/pièce (portes, châssis,

fenêtres et sanitaires : uniquement à la pièce)

Quel type de déchets ?

Les déchetteries régionales acceptent pratiquement tous les déchets des ménages bruxellois : encombrants, déchets de jardin, appareils électroménagers, ampoules économiques, néons, frigolite, verre, métaux, bois, papier, piles, plastiques, etc.

Les déchets d'amiante, bonbonnes de gaz, pièces automobiles, restes de roofing, la terre, le sable, les souches et tronc, ... ainsi que les déchets résiduels et professionnels ne sont par contre pas admis.

3 nouveaux parcs à conteneurs

Afin d'augmenter son offre de déchetteries et de diminuer les collectes à domicile, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a prévu, d'ici la fin 2014, l'ouverture de trois nouveaux parcs à conteneurs régionaux à Evere, Woluwe-Saint-Pierre et Anderlecht. La Région de Bruxelles-capitale a négocié avec la commune de Woluwe-Saint-Pierre la reprise et le réaménagement du parc à conteneurs communal situé au Val des Seigneurs. Un autre accord a été signé avec la commune d'Evere pour l'aménagement complet d'un nouveau parc à conteneurs sur un terrain libre situé à côté de la déchetterie communale, le long de l'avenue Jules Bordet. Par ailleurs, le gouvernement bruxellois a donné son feu vert à l'aménagement d'un nouveau parc à conteneurs, le long du quai Demets, à Anderlecht. A terme, l'Agence de Bruxelles-Propreté devrait reprendre la gestion de toutes les déchetteries bruxelloises pour proposer un choix suffisant aux habitants de la capitale et réduire ainsi au maximum les collectes à domicile.

Retrouvez la liste détaillée des déchets admis ou non sur le site internet de la commune (www.jette.be – A votre service – Propreté et Environnement – Vos déchets)



Du 15 juin au 15 septembre 2014

Concours Jette en fleurs

Rendre Jette encore plus belle, en offrant à notre commune des teintes colorées et des touches fleuries, c'est le but du concours "Jette en fleurs" qui invite les Jettois à garnir leurs façades et balcons avec de jolies fleurs. De plus, vous aurez la possibilité de gagner jusqu'à 100 EUR de bons pour jardiner. Après le succès des dernières éditions, l'action est reconduite cette année, entre le 15 juin et le 15 septembre.

Locataire ou propriétaire, particulier ou commerçant, chaque Jettois peut participer au concours « Jette en fleurs » et, de cette manière, faire de notre environnement un lieu coloré et fleuri. Que vous habitiez un rez-de-chaussée ou un étage, les fleurs placées dans un avant-jardin, sur une terrasse ou à un balcon ajoutent toutes de la couleur à votre rue. Votre rue, votre avenue, votre quartier seront ainsi valorisés et vous aurez, en plus, la possibilité de gagner jusqu'à 100 EUR de bons à échanger à la Jardinerie de l'Entreprise de Travail Adapté "Nos Pilifs". Le concours est divisé en différentes catégories récompensées chacune

par un prix. Parmi celles-ci, le Foyer jettois décernera un prix à l'un de ses locataires, tandis que le Grand Prix du Jury, offert par le collège des bourgmestre et échevins de Jette, récompensera une composition qui aura, par ses caractéristiques spécifiques, retenu l'attention du jury.

Infos et inscriptions au concours "Jette en fleurs 2014" auprès du service Environnement Ilse Desmet - chaussée de Wemmel 100 - 02.422.31.01, par mail à idesmet@jette.irisnet.be et sur le site www.jette.be



Une collaboration entre le réseau des éco-ambassadeurs avec le soutien de l'échevine de l'Environnement

L'Opération Balai d'or

Le joli cap des 200 participants franchi

La commune de Jette brillait de mille éclats ce week-end, grâce au parcours d'artistes, mais aussi grâce aux 230 valeureux volontaires jettois qui se sont retroussé les manches à l'occasion de la 8^{ème} édition du Balai d'or.

Les participants ne manquaient en aucun cas d'enthousiasme. Ils ont pu compter sur la compagnie d'un soleil printanier, ce samedi matin, pour leur rendez-vous annuel de grand nettoyage des rues de leur quartier. Et le nombre de participants témoigne que beaucoup d'entre eux étaient présents : 230 balayeurs au total, c'est-à-dire 70 de plus que l'an passé.

Jeunes recrues

Cette année, c'est le groupe Florair-Vereschelden qui est reparti avec le gros lot, le balai d'or en l'occurrence. Le quartier était représenté par pas moins de 49 jeunes volontaires motivés. Cette jeunesse vigoureuse a même tenté, à l'aide de balais, de s'attaquer aux graffitis qui recouvraient un mur.

Est-ce utile de préciser que personne n'est reparti les mains vides ? Chaque participant a reçu un carnet en papier recyclé, un bic et un brassard réfléchissant pour rouler à vélo ou se balader en toute sécurité dans les rues immaculées de Jette.



18 mai 2014

Grande action de nettoyage du chemin des Moutons

Tapi entre le bois du Laerbeek, l'UZ Brussel et l'avenue de l'Arbre Ballon, le long du chemin des Moutons, il existe à Jette un petit écrin de verdure sur lequel s'étendent des jardins potagers et un verger. Venez le découvrir, mais surtout contribuer à le rendre encore plus beau en aidant les jardiniers à retirer les débris qui le parsèment.

Le but est de débarrasser l'espace vert qui borde l'avenue de l'Arbre Ballon des immondices. En dépit de mesures adoptées pour la propreté, telles que des amendes élevées pour les dépôts clandestins et le placement d'une barrière à l'entrée, le chemin des Moutons reste un endroit prisé des contrevenants. Un espace pourtant trop précieux pour le laisser se dégrader. Voilà pourquoi les éco-ambassadeurs et la commune de Jette vous invitent à vous mobiliser.

Rendez-vous le dimanche 18 mai, de 13 à 16h, au chemin des Moutons (chalet de l'amitié), près des potagers. N'hésitez pas à venir vous retrousser les manches. Un petit drink sera servi après le nettoyage, dès 16h.

Grande action de nettoyage du chemin des Moutons

18 mai 2014

Rendez-vous à 13h au chemin des Moutons (chalet de l'amitié)

Plus d'infos :

Coralie Meeus - éco-conseillère - 02.422.31.03 - cmeeus@jette.irisnet.be

Avec le soutien des échevins de l'Environnement et de la Propreté



Résultats pour l'achat groupé d'énergie

Il y a quelques mois, nous avons lancé un appel dans le Jette Info, proposant aux personnes intéressées de se joindre à un achat groupé de gaz et d'électricité, organisé par la commune de Molenbeek-Saint-Jean. Quelque 150 Jettois ont répondu à l'appel en s'inscrivant.

Le but d'un achat groupé d'énergie est de réunir plusieurs centaines de clients potentiels pour négocier des réductions sur les coûts et d'autres avantages auprès des fournisseurs de gaz et d'électricité. Au terme de la période d'inscription de l'achat groupé lancé par Molenbeek-Saint-Jean, il y avait plus de 1.100 candidats potentiels inscrits, dont 150 Jettois.



Et le gagnant est...

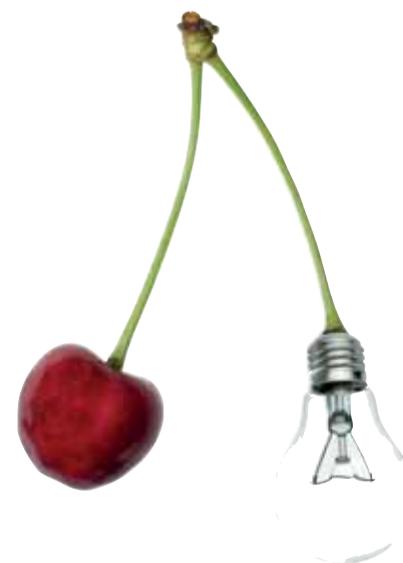
Jouissant d'une confortable marge de négociation, les initiateurs du projet ont pu entamer les démarches et sélectionner les fournisseurs les plus avantageux. Trois critères jouaient ici un rôle : la compétitivité de l'offre, le caractère vert de l'énergie proposée et la réputation des services des fournisseurs. Sur base de ces critères objectifs, c'est le produit "Together 10 March 2014" d'Electrabel qui est sorti du lot.

“ 150 JETTOIS ONT RÉPONDU À L'APPEL POUR L'ACHAT GROUPÉ D'ÉNERGIE ”

Economie

Electrabel offre un contrat de 3 ans, aussi bien pour l'électricité que pour le gaz, à prix fixe pour la première et prix variable pour le second. Au niveau durabilité, le fournisseur marque encore des points avec une électricité 100% verte. Toutes les

personnes qui se sont inscrites en mars comme candidats potentiels ont eu jusqu'au 18 avril pour accepter cette offre. Pour ceux qui n'ont jamais changé de fournisseur, l'économie peut être estimée à environ 265 euros.



Avec le soutien de l'échevin de l'Énergie

11 mai 2014

Journée portes ouvertes sur l'Environnement

Les Serres communales (avenue du Laerbeek, 120) ouvriront leurs portes au public le 11 mai 2014. La Journée portes ouvertes sur l'Environnement est placée cette année sous le signe de "La force des plantes aromatiques".

La commune de Jette organise tous les deux ans une Journée portes ouvertes sur l'Environnement. A cette occasion, le public est invité à découvrir le caractère vert et plaisant de notre commune. En plus des Serres communales, vous pourrez vous promener à la Ferme pour enfants ou au Jardin d'abeilles et visiter les potagers du Coin de Terre et le site de compostage. Outre des ateliers, des conférences et des stands d'information, les visiteurs rencontreront des associations centrées sur la nature

telles que Natagora, Natuurpunt, Les Jardins de Pomone, 't Velt Brussel et les Eco-ambassadeurs. Chaque visiteur recevra également quelques graines et des instructions pour cultiver du cerfeuil à la maison. Cette année, le thème de la Journée portes ouvertes sur l'Environnement est "La force des plantes aromatiques". Certaines sont incontournables, d'autres sont originales et permettent de parfumer la cuisine du quotidien avec de nouvelles saveurs. Elles sont d'autre part faciles à cultiver sur un balcon ou dans un potager.

Plus d'infos :

[Service Environnement](#)

Ilse Desmet - 02.422.31. 01 ou 02.478 22 99
idesmet@jette.irisnet.be

Journée portes ouvertes sur l'Environnement

11 mai 2014 - 10 à 18h

Avenue du Laerbeek, 120

[Les Serres communales - La Ferme pour enfants - Le Coin de Terre - Le Jardin d'abeilles](#)

Une initiative de l'échevine de l'Environnement

La Ferme pour enfants ouvre aussi ses portes



La Journée portes ouvertes sur l'Environnement est l'occasion idéale de découvrir la Ferme pour enfants qui ouvre, elle aussi, ses portes. Le 11 mai 2014, vous pourrez visiter ce petit monde habituellement réservé aux enfants. Une balade qui promet de belles émotions et sensations, pour les petits et grands. Les animaux seront bien sûr de la partie, avec leurs petits qui, à cette période de l'année, font bien souvent leurs premiers pas. Vous pourrez également participer à l'une des nombreuses activités organisées pour l'occasion : atelier potager, pièce de théâtre, promenade senteur, jeux...

Plus d'infos :

[La Ferme pour enfants](#)

02.479.80.53

Journée Portes ouvertes de la Ferme pour enfants - 11 mai 2014 de 10 à 18h
Petite rue Sainte-Anne, 172

STANDS D'INFORMATION, ANIMATIONS ET ATELIERS

La Journée portes ouvertes sur l'Environnement se déroule le 11 mai 2014, de 10 à 18h aux Serres communales (avenue du Laerbeek, 120). Cette journée portes ouvertes ne se limite pas à la présentation des services communaux liés à l'environnement. C'est aussi l'occasion pour plusieurs organisations et associations qui agissent pour la protection de la nature de se présenter et de vous proposer une série d'activités et d'ateliers variés.



- **Service communal des Plantations** : visite des Serres communales qui abritent des milliers de plantes destinées à l'aménagement de l'espace public.
- **Ferme pour enfants** : animations et ateliers.
- **Jardin d'abeilles** : rencontre des apiculteurs et découverte du monde des abeilles, des insectes qui contribuent à l'environnement.
- **Coin de Terre** : visite des jardins populaires et explications sur les variétés de légumes cultivés.
- **Eco-ambassadeurs** : présentation des activités du réseau des Eco-ambassadeurs, qui œuvrent pour un environnement agréable.
- **Maîtres composteurs** : découverte du site de compostage et démonstrations.
- **Natagora** : stand d'information sur Natagora, association pour la protection de la nature.
- **Natuurpunt JNM** : stand d'information sur Natuurpunt JNM, mouvement de jeunesse "bestial", et atelier de confection de boules de graines.
- **Les jardins de Pomone** : conférence sur "Les plantes aromatiques" à 11h et 15h30 (FR).
- **Velt Brussel** : conférence sur "Les plantes aromatiques" à 14h (NL).

Nouveaux bacs potagers à l'école Clarté

Les jardiniers en herbe ont bien travaillé

Lundi 17 mars, les élèves de 4^{ème} primaire de l'école Clarté ont inauguré les nouveaux bacs potagers installés dans la cour de récréation. Avec l'aide du service Plantations et de la cellule Développement durable de la commune de Jette, ils ont planté leurs premières graines de légumes.

Avant de se lancer dans la plantation, Audrey, l'animatrice, a expliqué aux jeunes jardiniers comment installer un fond drainant et préparer la terre. Ils ont appris qu'une bonne terre enrichie avec du compost naturel permettait d'obtenir de beaux légumes.

Les élèves se sont ensuite répartis en équipes, autour des 5 bacs, et ont reçu une sélection de graines : légumes potagers (carottes, betteraves, haricots, radis et navets) pour les deux premières équipes, herbes aromatiques (basilic, ciboulette, estragon, aneth ou coriandre) pour la suivante, plantes estivales (roquette, laitue, menthe ou per-



sil) pour une autre et prairie fleurie pour la dernière. Celle-ci permettra de garantir la biodiversité, indispensable au développement de tout le potager.

Après avoir appris comment entretenir un potager et récolter les légumes, les élèves de l'école Clarté ont planté les graines et arrosé la terre. Ils ont ensuite montré leur travail aux petits de maternelle. Reste maintenant à appliquer la règle d'or de tout bon jardinier : avoir de la patience avant de goûter au fruit de son travail !

Une initiative de l'échevine de l'Environnement

Un Repair Café près de chez vous Plus question de jeter !

Votre grille-pain ne marche plus ? Votre pull préféré est troué ?
Un vieil objet auquel vous teniez est cassé ? Dès le 25 mai, vous pourrez l'apporter au Repair café de Jette : peut-être quelqu'un pourra-t-il le remettre en service.



Un Repair Café, c'est un endroit où l'on répare des objets du quotidien, une habitude qui se perd dans notre société. Bien souvent, au premier problème, on jette, puis on rachète du neuf. Résultat : nous produisons des montagnes de déchets et nous utilisons sans cesse plus de matières premières et d'énergie pour fabriquer de nouveaux gadgets, appareils électroménagers, vêtements, imprimantes, ...

Entraide

Souvent, la réparation est plus simple qu'on ne le pense, mais il faut savoir comment y faire, ce qui n'est pas le cas de tout le monde. Pourtant, certains ont encore des doigts de fées pour retaper et rafistoler les objets cassés. Bien sûr, le Repair

Café n'est pas un service après-vente, le 'réparateur' n'est pas tenu au résultat, même s'il fait tout son possible : ici, on est dans la gratuité, dans l'enjeu d'aider les autres, d'apprendre, d'échanger...

Le Repair Café de Jette voudrait vous permettre de profiter de petites réparations en tous genres : couture, petit matériel électronique, ordinateurs, électroménagers, vélos, etc. Et si vous n'avez rien à réparer, vous êtes bienvenu pour regarder, papoter autour d'un café ou proposer vos

Non au gaspillage

A Jette, la plate-forme "Mieux vivre ensemble" a bien pris conscience de ce gaspillage et les associations qui la composent ont déjà mené de nombreuses actions de sensibilisation, comme une grande donnerie à Reciprocity ou des petits ateliers de formation... Cette fois-ci, la plate-forme souhaite mobiliser tous ceux et celles qui possèdent des connaissances pratiques élémentaires pour réparer tous ces objets que l'obsolescence programmée nous impose de mettre au rebut. Avis est donc lancé aux bénévoles réparateurs qui ont envie de rejoindre une petite équipe déjà constituée !

services de réparateur, d'accueillant, de responsable de la communication, du bar... Le Repair Café de Jette ouvrira ses portes au public tous les 4^{èmes} dimanches du mois (sauf en juillet et décembre), à partir du 25 mai 2014.

Vous voulez intégrer l'équipe du Repair Café ?

Contactez-nous :

02 422.31.23 - afnicolay@jette.irisnet.be

Repair Café - Rayon Vert

rue Van Huynegem, 30-32

Les 4^{èmes} dimanches du mois,

à partir du 25 mai 2014 (sauf en juillet et août)

Avec le soutien de l'échevine du Développement durable



29 juin 2014 : Recipro'city

Venez échanger et partager

Pour sa troisième édition, Recipro'city a plus que jamais besoin de votre participation. Candidats à l'exposition "Ce que j'aime dans mon quartier", passeur de savoir et de savoir faire ou partageur d'un jour, ... venez nombreux le dimanche 29 juin, de 14 à 18h, à La Maison communale de Jette.



Une initiative de la plate-forme Mieux vivre ensemble, coordonnée par la commune de Jette

Recipro'city est un événement festif et gratuit, organisé par la plate-forme "Mieux vivre ensemble" et la commune de Jette, qui met à l'honneur tous les types d'échanges qui renforcent le lien social dans un esprit de développement durable. Vous avez envie de participer à cette journée de partage ? Participez à l'exposition intergénérationnelle "Ce que j'aime dans mon quartier" et/ou inscrivez-vous à "Troc tes trucs !" pour échanger vos astuces et partager

les savoirs d'autres habitants. Mais Recipro'city, ce sont encore d'autres activités (donnerie, Arbre du bien-être collectif, débats, ateliers, ...) dont nous vous donnerons le programme détaillé dans le prochain Jette Info.

Recipro'city

29 juin 2014, de 14 à 18h

La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Ateliers solidaires : Troc tes trucs

Chacun possède et développe des compétences, des trucs et astuces, des savoirs dans différents domaines. Dans le cadre de Recipro'city, vous êtes invités à partager ces "richesses" avec d'autres habitants en organisant un atelier ou en participant à "Troc tes trucs !".

Echange convivial

L'objectif de ces ateliers est de donner l'envie de faire par soi-même : vivre plus sainement, plus simplement, bricoler, exercer sa créativité, recycler, adoucir son impact sur l'environnement, mieux ajuster sa consommation à ses besoins, ... En bref : rencontrer des personnes qui agissent pour une société plus solidaire et plus conviviale. "Troc tes trucs" c'est aussi l'occasion d'apprendre à réparer, réutiliser, récupérer, détourner, créer du neuf avec du vieux, inventer du beau, de l'original, découvrir de nouvelles idées dans les domaines de l'alimentation, de la décoration, des loisirs ou du bien-être...

Comment participer ?

Vous avez des idées d'atelier ? Vous souhaitez transmettre un savoir ou une astuce à d'autres habitants ? Tout comme le Réseau d'Echange de Savoirs La Boussole ou les Eco-ambassadeurs jettois, celles et ceux qui en ont envie peuvent obtenir un petit stand, le dimanche 29 juin, de 14 à 17h, dans les jardins de La Maison communale.

Pour plus d'informations, contactez
Anne-Françoise Nicolay :
afnicolay@jette.irisnet.be

Expo photo : Ce que j'aime dans mon quartier !

Les organisateurs de Recipro'city lancent un appel à tous les Jettois pour mettre en place une exposition de photos interactive et intergénérationnelle à découvrir dans le cadre de l'événement. Vous voulez participer ? Photographiez ce que vous aimez dans votre quartier !

Comment participer ?

Photographiez ce que vous aimez dans votre quartier et envoyez votre photo :

- soit par e-mail à afnicolay@jette.irisnet.be (avant le 15 juin 2014)

- soit par courrier à La Maison communale (service Développement humain - chaussée de Wemmel 100), avant le 25 juin. Les photos doivent être imprimées au minimum au format A5 et pourront être récupérées le dimanche 29 juin entre 17h45 et 18h, à La Maison communale.

N'oubliez pas de mentionner vos coordonnées et le nom de la rue où cette photo a été prise ! Les participants doivent accepter le règlement du concours disponible sur www.jette.be (Loisirs - Culture - Activités).

Une semaine pour la récup avec Rouf

La Fête de la Récup', du 3 au 11 mai, c'est l'occasion de jeter un autre regard sur la récupération et la réutilisation. A Jette, l'atelier-magasin de seconde main Rouf vous propose des activités qui raviront petits et grands adeptes de la récup' !



Journée portes ouvertes et déstockage

Samedi 3 & dimanche 4 mai 2014, de 10 à 18h

Un week-end entier pour découvrir les activités de Rouf et profiter de prix encore plus avantageux !

Relooker ses jeans et décorer sa table avec ses chutes de tissus

Mercredi 7 mai 2014, de 13 à 17h

Inscrivez-vous à cet atelier d'Upcycling et découvrez l'art de donner une seconde vie à une matière devenue sans usage.

Dressing Vintage & more ...

Vendredi 9 mai 2014, de 18 à 21h

Dépassé par la mode ? Venez vous inspirer et découvrir comment remettre au goût du jour les vêtements des décennies précédentes.

Fête de la récup

Du 3 au 11 mai 2014

Rouf (atelier-magasin de seconde main)

Chaussée de Wemmel, 37

Informations et inscriptions :

02.426.29.36 - info.rouf@gmail.com

Le roadshow e-commerce fait escale le 22 mai à Jette

Le e-commerce à portée de tous

La notion de e-commerce vous est familière ? Avez-vous une idée de la meilleure manière de lancer un magasin en ligne ? Comment présenter efficacement des produits et des services bon marché sur internet ? Toutes ces questions trouveront réponse au cours d'une présentation de 2 heures sur l'univers du e-marketing.

Les commerçants bruxellois sont de plus en plus nombreux à envisager leur présence sur internet en se lançant dans le e-commerce. C'est pourquoi Unizo et Atrium, en collaboration avec la Commerce Academy, font le tour des communes bruxelloises, de fin avril à mi-juin, avec leur 'Roadshow e-commerce 2014', une séance bilingue d'information et de sensibilisation gratuite de 2 heures. Le 22 mai, la caravane est de passage à Jette.

Le but de ce roadshow est d'offrir des réponses aux nombreuses questions des commerçants débutants ou plus expérimentés sur la création et le développement d'un magasin online ou d'une vitrine virtuelle. Les organisateurs veulent également fournir aux participants des outils utiles pour leur permettre de se lancer dans une aventure en ligne.

Grâce à une vingtaine de conseils pratiques, vous découvrirez en deux heures les rouages du commerce électronique sans devoir être un spécialiste. Ces conseils seront dispensés de manière experte par Lieven Van de Velde, coach spécialisé



en e-commerce qui forme indépendants, PME et jeunes entrepreneurs dans les domaines de l'internet et du e-marketing depuis plus de 15 ans. Une opportunité à ne pas rater si vous êtes commerçant et que vous planifiez de vous développer en matière de e-commerce.

Plus d'infos :

www.commerce-academy.be
e.lessire@commerce-academy.be

Roadshow e-commerce 2014

Jeudi 22 mai 2014 à 19h

Salle Polyvalente

rue Léon Theodor, 108

Programme :

19h : accueil + intervention d'Atrium au sujet de l'évolution du comportement des clients depuis l'avènement du e-commerce.

19h30 : début de la session avec Lieven Van de Velde

21h30 : rencontres et échanges



Nouveaux commerces à Jette

Chaque mois, nous vous présentons dans le Jette Info les nouveaux commerces qui ont ouvert leurs portes à Jette. La rue Léon Theodor compte depuis peu un nouveau magasin de vêtements pour dames **Bella** et l'enseigne **Kruidvat** s'est implantée chaussée de Jette. Pile en face, là où nichait auparavant Momentum, la **Kylna Art Gallery** s'est installée début avril.

Vous avez vous même ouvert un commerce à Jette ou déménagé et vous voulez le faire connaître via le Jette Info ? Faites-le nous savoir via communication@jette.irisnet.be.

► **Kylna Art Gallery**

Céramique, ateliers de peinture et cours de poterie

Chaussée de Jette, 594

Ouvert du mercredi au samedi, de 10 à 13h et de 14 à 18h, et le dimanche, de 10 à 13h
 02.420.71.60

► **Kruidvat**

Articles ménagers et électroniques

Chaussée de Jette, 689

Ouvert du lundi au samedi, de 9h30 à 18h30
 02.420.47.98

► **Bella**

Vêtements femmes

Rue Léon Theodor, 27A

Ouvert du mardi ou samedi, de 10 à 18h30
 02.427.36.30

Opération Rosace

Une serrure sécurisée pour prévenir les cambriolages

A partir du 8 mai 2014, à l'occasion de l'Opération Rosace, les gardiens de la paix frapperont aux portes des habitants dans divers quartiers de Jette.

Le but ? Sensibiliser les Jettois à la prévention contre les cambriolages.



Les gardiens de la paix, reconnaissables à leurs uniformes mauves, vérifieront avec les habitants si leur porte d'entrée est suffisamment sécurisée, selon 3 critères. Si le cylindre ne dépasse pas, que votre serrure est sécurisée ou fixée de l'intérieur, qu'il n'y a pas d'espace entre la porte et le chambranle (où on risquerait d'introduire un outil), alors votre porte d'entrée est bien sécurisée. Une serrure sécurisée de la sorte permet beaucoup plus difficilement aux cambrioleurs de s'introduire chez vous par la porte d'entrée.

Il existe aussi une série de recommandations simples qui vous aideront à sécuriser votre habitation. Vous pourrez les parcourir à l'aide de la check-list que les habitants des quartiers concernés recevront dans leur boîte aux lettres et qui se trouve sur le site internet de la commune.

L'Opération Rosace est une initiative du bourgmestre et de l'échevin de la Prévention

Voici déjà quelques conseils pour commencer :

- Fermez toujours votre porte, même si vous n'êtes absent que quelques instants
- Ne laissez jamais de clé de rechange dans la boîte aux lettres ou sous votre paillason
- N'indiquez pas vos noms et adresses sur votre porteclés
- Vérifiez toujours qui sonne à la porte avant d'ouvrir

Pour des conseils de sécurisation de votre habitation, surfez sur www.besafe.be



Faites graver votre vélo

28 mai et 25 juin 2014

De nombreux vols de vélos ont lieu chaque année. Si vous voulez limiter les risques de vous faire voler le vôtre, pensez à le protéger en l'équipant d'un bon cadenas, mais aussi en le faisant graver. En cas de vol, il sera plus facilement repérable.

Les mercredis 28 mai et 25 juin 2014, vous pourrez faire graver gratuitement votre vélo, sur le parking du service Prévention, de 16 à 19h. N'oubliez pas votre carte d'identité car c'est le numéro de registre national que l'on grave dans le cadre de la bicyclette.



Opération gravure de vélo

Mercredi 28 mai et 25 juin 2014 de 16 à 19h

Sur le parking du service Prévention

Rue Vandenschrieck, 77

Temps de gravure : 3/4 minutes



Noces jubilaires ou centenaire ?

Cela se fête !

Vous avez atteint ou dépassé l'âge magique de 100 ans ? Vous célébrez bientôt vos 50, 55, 60, 65, 70 ans (ou plus) de mariage ? Si vous le souhaitez, l'administration communale peut vous aider à faire de cet événement quelque chose de vraiment spécial en organisant pour vous une fête individuelle ou collective.

Il vous suffit d'en faire la demande six semaines avant la date de votre anniversaire de mariage à l'Officier de l'Etat (02.423.12.05) ou au service de l'Etat civil (Chaussée de Wemmel, 100 à 1090 Jette - Tél : 02.423.12.71).

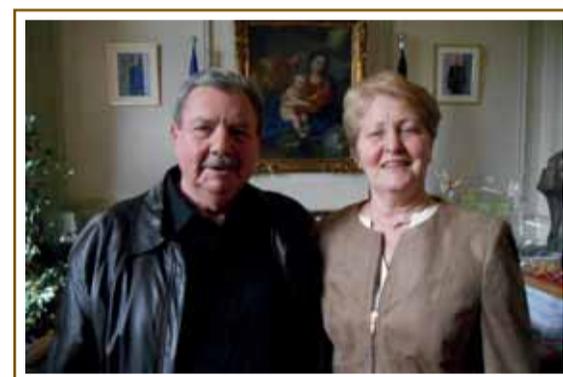
Noces d'or :

M et Mme Jehoulet-Cocle
M et Mme Hoebeek-Spelkens



M et Mme Hoebeek-Spelkens

M et Mme Jehoulet-Cocle



Du 27 septembre au 7 octobre 2014

Voyage seniors en Andalousie

La province d'Almería (Andalousie, Espagne) se trouve au sud-est de la péninsule Ibérique, au bord de la mer Méditerranée. Elle est renommée pour ses plages, ses paysages, sa culture et son climat chaud et sec aux températures douces.

Le service des Seniors vous propose de partir à la découverte de la Costa de Almería, du samedi 27 septembre au mardi 7 octobre 2014. Vous séjournerez dans un hôtel 4 étoiles, situé dans la paisible localité touristique d'El Toyo, à proximité du parc naturel de Cabo Gata et au bord de la mer Méditerranée. Le séjour est en formule « All in » et les vols aller/retour (Bruxelles/Almería) sont directs.

Vous êtes intéressé et souhaitez des informations complémentaires ? Alors, n'hésitez pas à contacter le service Seniors au 02.423.13.57 (Isabelle Vincent) ou au 02.423.12.65 (Nadine Thibaut).



La saison des brocantes est de retour !

Ce qui pour certains n'est qu'un vieil objet peut être une vraie trouvaille pour d'autres. Et ce qui est sans valeur pour les premiers peut se révéler précieux pour les seconds. Durant la période des brocantes, partez dénicher les bonnes affaires, entre objets vintage ou babioles sympa. Quoi de plus agréable que de flâner entre les étales ? De fin avril à fin septembre, vous pouvez vous balader à Jette dans plusieurs brocantes. Espérons que le soleil sera toujours de la partie. Voici le programme de la saison des brocantes à Jette.

Esseghem

3 mai 2014

Rues Esseghem, de la Bravoure et de la Résistance.

Info :

Ceco - 02.538.56.49 - ceco@scarlet.be

Coin oublié

24 mai 2014

Rues E. Faes, C. De Clercq et H. Longtin et avenues F. Lecharlier, de Levis Mirepoix et O. Warland.

Attribution des places :

les 8 et 20 mai 2014

entre 16 et 18h30

Verelst - avenue C. Woeste, 130.

Galerie Mercure

24 mai 2014

Galerie Mercure.

Attribution des places :

Librairie Lina Presse - 02.478.52.20

Brocante du cœur

31 mai 2014

Cour de récréation de l'école Champ des Tourneols, rue Van Bortonne, parc Garcet et place Cardinal Mercier

Attribution des places :

02.426.49.17 - durant les heures d'école

Chaussée de Wemmel

14 juin 2014

Chaussée de Wemmel.

Attribution des places :

habitants :

2 et 9 mai - 18h - 20h

non-habitants :

16 mai - 18h - 20h

17 mai - 9h - 12h

Club de Judo - ch. de Wemmel 71



RSD Jette

7 juin

Stade communal, avenue de l'Exposition, 257.

Attribution des places :

0486.93.28.50 (après 17h)

Sainte-Claire

22 juin 2014

Avenue J. De Heyn (entre la place M. Tircher et le clos F. Tonnet) et rue M. Van Rollegem (entre l'avenue J. De Heyn et le clos J. Otten).

Attribution des places :

en juin



Avenue Capart

28 juin 2014

Avenue Capart.

Attribution des places :

à partir de début juin.

Brocante du marché annuel

1^{er} septembre 2014

Rues Van Bortonne, Thomaes, Gillebertus et H. Werrie et chaussée de Wemmel.

Dopéré

21 septembre 2014 (dimanche sans voiture)

Rues L. Dopéré, S. Legrelle, Boghemans et Bernard et chaussée de Wemmel (entre les rues S. Legrelle et L. Dopéré).

Attribution des places :

à partir de début juillet.

Dieleghem

21 septembre 2014 (dimanche sans voiture)

Chaussée de Dieleghem et rues Decrée et F. Volral.

Attribution des places :

à partir de début juillet.

Kermesse de Pâques

Du 30 avril au 11 mai 2014 inclus

Du 30 avril au 11 mai inclus, les jeunes Jettois pourront s'en donner à cœur joie et profiter de la kermesse sur la place Cardinal Mercier, grâce à une vingtaine d'attractions pour les jeunes enfants, les ados et les adultes.



Suivez la Coupe du monde de foot à Jette Grand écran sur la place Reine Astrid

Du 12 juin au 13 juillet aura lieu le Mondial de football 2014.

A cette occasion, un écran géant sera installé sur la place Reine Astrid, où vous pourrez suivre en direct 6 rencontres dans une ambiance chaleureuse.

La 20^{ème} Coupe du monde de football démarre à la mi-juin. Et quel meilleur cadre rêver pour celle-ci que le Brésil, pays qui a élevé le football au rang d'art et qui est lui-même quintuple champion du monde ? Vous avez envie de suivre les exploits des Diabes Rouges sur grand écran ? Rendez-vous sur la place du Miroir. Au total, 6 matches seront diffusés (commentés en français) : les 3 rencontres de qualification des Diabes Rouges, 1 quart de finale, 1 demi-finale et la finale.

Cette organisation permettra non seulement aux amateurs de sport de profiter ensemble de ce Mondial 2014, mais donnera également un petit coup de pouce aux commerces situés sur la place Reine Astrid et aux alentours. L'accès sur la place sera gratuit, mais, pour une question de sécurité, il sera limité à 3.000 spectateurs. La police et le service Prévention seront présents pour encadrer l'événement. Voici l'occasion de déjà lancer un appel à tous pour que cet événement sportif se déroule dans une ambiance certes festive, mais également en toute sécurité.



Une initiative de l'échevin de la Vie économique, de l'asbl Sport à Jette et de Go Jette.

17 juin - Belgique - Algérie
22 juin - Belgique - Russie
26 juni - Belgique - Corée du Sud
1 quart de finale, 1 demi-finale et la finale

Grand écran Coupe du monde de football

Diffusion des 3 rencontres des Diabes Rouges, d'1 quart de finale, d'1 demi-finale et de la finale
Place Reine Astrid
Accès gratuit

Balles de tennis fluo contre œufs en chocolat délicieux...

La chasse aux œufs du parc Garcet de Jette est une tradition annuelle que les enfants ne manqueraient pour rien au monde. Cela s'est à nouveau confirmé le samedi 5 avril.



En vous rendant ce samedi matin là à la chasse aux œufs via la rue Léon Theodor, vous avez peut-être aperçu les mines déconfites de quelques bambins à la hauteur du parc Garcet. Ces deux entrées étaient en effet fermées au public, mais heureusement, les pa-

rents, en bons connaisseurs, ont orienté leur progéniture vers l'entrée de la place Cardinal pour les laisser profiter de cette activité tant attendue.

Fun en chocolat

Cette année encore, les animations qui entouraient la chasse aux œufs étaient amusantes : maquillage, sculpture de ballons, un château gonflable pour les plus petits et un autre pour les grands enfants, ... Mais la jeune meute aspirait naturellement à une seule et même chose : ramasser le plus possible de balles de tennis jaunes pour les échanger ensuite contre un sachet d'œufs et autres douceurs en chocolat. Et à voir les paniers et les sacs pleins à craquer, nombreux étaient ceux qui avaient atteint leur but...



Une initiative de l'ASBL Promotion de Jette, avec le soutien de l'échevin de la Vie économique

STAGES

Voici plein d'idées pour occuper vos enfants pendant les grandes vacances.

Cuisine

Le Rayon Vert

Quatre stages d'une semaine pour les enfants de 8 à 12 ans. Apprentissage ludique des techniques de base de la cuisine, dégustation de nouvelles saveurs et sensibilisation à l'alimentation durable.



Du 7 au 11 et du 14 au 18 juillet
du 4 au 8 et du 18 au 22 août

De 9 à 17h (garderie gratuite de 8 à 9h et de 17 à 18h)

Prix : 150 EUR/semaine (matériel et repas inclus)

Inscriptions :

lerayonvert@skynet.be
02.420.21.26

Le Rayon vert

Rue Van Huynegem, 32 à Jette

Artistique

Atelier 340 Muzeum

Stages d'éveil à la sculpture pour les enfants de 6 à 12 ans. Découverte du monde de l'art contemporain et de la matière.



Du 1^{er} au 4 et du 7 au 11 juillet

Du 4 au 8 août

De 9 à 16h (garderie jusque 17h30 : 2EUR/jour)

Prix : 100 EUR (matériaux et assurances compris)

Infos et inscriptions :

02.424.24.12
enfants@atelier340muzeum.be

Atelier 340 Muzeum

Drève de Rivieren, 340 à Jette

Artistique

Betty Moerenhoudt

Stages de cinq demi-jours de céramique et poterie. Pour les enfants à partir de 9 ans : travail du grès selon différentes techniques. Pour les enfants à partir de 14 ans : tournage.



Du 30 juin au 4 juillet, de 14 à 17h

Du 18 au 22 août, de 9 à 12h

Prix : 95 EUR / 130 EUR (en fonction du stage)

Infos et inscriptions :

02.427.17.23 (acompte de 40 %

à l'inscription)

Atelier de Betty Moerenhoudt

Rue Henri Werrie, 41 à Jette

Pluridisciplinaire

Centre de formation sportive asbl

Différents stages de découverte, sport, création artistique, activités fun ou danse, pour les petits à partir de 2 ans et demi et les grands jusqu'à 16 ans. Tous les détails sur www.lecfs.be.



Durant tout le mois de juillet et d'août

De 9 à 16h (garderie à pd 8h et jusqu'à 18h pour 10 EUR/enfant)

Prix : entre 85 et 185 EUR (certaines réductions pour les Jettois)

Infos et inscriptions :

www.lecfs.be ou 02.420.53.02

Multisports

Centre d'Arts Martiaux Jettois

Différents stages pour les enfants de 3 à 12 ans : psychomotricité, arts martiaux (karaté, self-defense, kick-thai-boxing, taekwon-do), football et basketball, sorties au parc, ...



Durant tout le mois de juillet et d'août

De 9 à 16h (garderie gratuite de 8 à 9h et payante de 16h à 17h30 : 2 EUR/jour)

Prix : 80/90 EUR (réduction de 10 EUR pour le 2^{ème} enfant)

Infos et inscriptions :

www.camj.be
02.426.79.63 - 0475.56.19.48

Centre d'Arts Martiaux Jettois

Rue Tilmont, 86 à Jette

Danse

C-Dance

Divers stages de danse pour les enfants de 7 à 12 ans. Possibilité de combiner des stages à la carte (par semaines, heures ou journées).



Du 30 juin au 4 juillet et du 7 au 11 juillet

Du 18 au 22 et du 25 au 29 août

De 10 à 16h (sans garderie)

Prix : 115 EUR + 15 EUR d'assurance pour les non-membres

Infos et inscriptions :

0476.63.65.37 -
info.cdance@gmail.com
www.c-dance.net

Fire Gym

rue A. Hainaut, 48C à Jette

Pluridisciplinaire

Soyez Stages

Stages sportifs et artistiques pour les enfants de 4 à 14 ans : baby clubs, mini clubs, multisports, basket, football, tennis, hockey, danse, arts martiaux, VTT, impro théâtrale & cinéma, bande dessinée, etc.



Durant tout le mois de juillet et d'août

De 9 à 16h (accueil gratuit apd 8h et jusqu'à 17h30)

Prix : apd 60 EUR

Infos et inscriptions :

0474.95.07.33
soyezstages@hotmail.com
www.soyezstages.be
Ecole Van Asbroeck - Complexe sportif du Heymbosch - Chalet du Tennis - Centre Culturel - etc.

Artistique

Chippink

Stage d'une semaine pour les enfants de 4 à 10 ans. A travers des activités variées (peinture, découpage, dessin, bricolages, ...), ils créeront leur univers en s'initiant au néerlandais.



Du 1^{er} au 4 et du 7 au 11 juillet

Du 18 au 22 et du 25 au 29 août

De 9 à 17h (accueil dès 7h30)

Prix 4 jours : 111 EUR (79 EUR pour les Jettois)

Prix 5 jours : 139 EUR (99 EUR pour les Jettois)

Inscriptions et infos :

0488.516.901 -
info@chippink.com

www.chippink.com

Chippink asbl

Rue Longtin, 44 à Jette

Pluridisciplinaire

Kid's Holidays Jette

Le service communal de la Jeunesse et des Sports organise la plaine de vacances Kids' Holidays Jette pendant les vacances de Pâques et d'été, pour les enfants de 3 ans à 12 ans.

Dans le cadre verdoyant du domaine du Poelbosch, vos enfants seront encadrés par des animateurs brevetés ou expérimentés et participeront à des activités adaptées à leur âge : ateliers créatifs, sport, natation, mini-golf, parc de circulation, ...



Du 1^{er} juillet au 22 août

Prix par jour : 17 EUR (8,2 EUR pour les Jettois), payable par semaine

Domaine du Poelbosch

Avenue du Laerbeek, 110 à Jette
De 7 à 17h30 (soupe et goûter compris - apporter pique-nique)

Infos et inscriptions :

formulaire disponible sur www.jette.be (cliquer sur Loisirs - Jeunesse - Kid's Holidays) ou auprès du service Kid's Holidays (chée de Wemmel, 100)

Langues

Les petits académiciens du néerlandais

Stages d'immersion en néerlandais pour les enfants de 3 à 6 ans. Découverte par le biais de jeux, d'activités diverses (magie, cuisine, vélo, ...) et d'ateliers créatifs (peinture, musique, ...), en collaboration avec les ateliers l'enfant Libre & Heureux.



Du 18 au 22 août

De 9h30 à 16h30 (garderie payante dès 8h30 et jusqu'à 17h30)

Prix : 200 EUR

Inscriptions et infos :

info@academiciens.be -
0471.87.17.26

www.academiciens.be

9^{ème} Artiistenparcours d'Artistes

Les visiteurs ont découvert des centaines d'artistes

La 9^{ème} édition de l'Artiistenparcours d'Artistes a eu lieu le dernier week-end d'avril. Les ingrédients étaient les mêmes que les années précédentes : des centaines d'artistes et une belle offre d'animations variées, un cocktail qui s'est à nouveau révélé au goût des nombreux visiteurs.

Les amateurs d'art avaient probablement bloqué les dates des 26 et 27 avril depuis bien longtemps. Le parcours d'artistes jettois constitue en effet un rendez-vous incontournable pour tout passionné d'art, de culture et de rencontres captivantes. Peinture, création de bijoux, sculpture, graffiti, ... toutes les formes d'art étaient au programme.



Plus de 300 artistes, 500 participants en comptant les musiciens et les animations, ont présenté leur travail chez eux, chez des amis ou dans des lieux d'exposition improvisés, étalés sur tout le territoire communal. Le week-end a été pimanté grâce au parcours culinaire et aux nombreuses animations qui l'ont rythmé, tels que des concerts ou le défilé des géants.

L'année prochaine, l'Artiistenparcours d'Artistes fêtera son 10^{ème} anniversaire ! Les organisateurs se concertent déjà pour faire de cette édition un événement inoubliable.

Une organisation des échevins de la Culture,
du GC Essegem et du Centre culturel



1^{er} juin 2014

Festival des arts de la rue VOENK

Spectacles de cirque, théâtre et danse

Le dimanche 1^{er} juin, sur la place Cardinal Mercier et ses environs, vous pourrez apprécier le savoir-faire des meilleurs artistes de rue au cours de la première édition du festival des arts de la rue VOENK.

Au programme de VOENK : une dizaine de spectacles, tous plus spectaculaires les uns que les autres. Entre ces prouesses de cirque, danse ou théâtre, vous pourrez profiter de toutes sortes d'animations, principalement destinées aux jeunes spectateurs.

Le coup d'envoi sera donné à 11h dans le parc Garcet, avec la prestation de théâtre Bzzz't (Uit de Veren). Cette compagnie de théâtre s'adresse à toute la famille. Les représentations 'Uit de Veren' ont lieu une fois par mois au GC Essegem, mais ce sera cette fois une prestation en déplacement, avec une deuxième représentation à 14h. A midi, un pique-nique géant sera organisé dans le même parc.

A 12h commence également sur la place Cardinal Mercier le premier spectacle, un solo clownesque de Dominique Bayens. Circolito prend ensuite la relève avec un numéro intitulé 'Da Stoelt!'. Avec trois chaises, un mannequin et quelques élèves de Circolito, le trio proposera une démonstration de cirque pour toute la famille.

Show de cirque spectaculaire

A 13h, c'est au tour de Deux Sans Trois, avec 'Typo'. Sur un rythme de marche à la chinoise à écrire, le groupe d'acrobates-musiciens développe un spectacle théâtral qui fait appel à l'imaginaire du public, avec un zeste de tragédie et une bonne dose d'humour. Cirq'ulation Locale prendra ensuite possession des lieux avec un spectaculaire show de cirque de premier choix.

Un spectacle à couper le souffle qu'ils ont joué 600 fois l'année dernière, dans 20 pays. L'asbl Créahm, qui permet aux personnes atteintes de handicap de s'exprimer artistiquement, présentera 'Rencontres', un spectacle de danse contemporaine. A 15h, Les Morveux envahiront la place. Ce duo pratique la musique avec des légumes avec, comme thèmes principaux, les moines et la bière.



Une initiative de l'échevine de la Culture néerlandophone

Peu après 16h, Les Urbaindigènes assureront le plat de résistance, avec un numéro spectaculaire qui combine le meilleur de l'acrobatie et du théâtre. A 17h45, la Compagnie du Grand Frisson clôturera le festival. Ce groupe combine le plaisir de la danse et du mouvement. Le numéro 'Entre les mailles du filet' est construit autour de cordes réelles ou imaginaires qui symbolisent la tension, la fragilité, la liberté, la solidarité, ...

Collaboration graphique avec le KTA

L'affiche du festival VOENK que vous découvrirez bientôt dans les rues a été réalisée par Antonio Atanasovski, un étudiant du Koninklijk Technisch Atheneum (KTA) de Jette. Les élèves de 7^{ème} année en publicité et illustration avaient comme devoir de concevoir une affiche pour le festival. Le projet d'Antonio est celui qui a le plus plu et qui sera utilisé pour faire la publicité du festival. Une collaboration fructueuse entre l'administration communale et le KTA.

Festival des arts de la rue VOENK

1^{er} juin 2014

De 11 à 18h - Entrée gratuite

Place Cardinal Mercier et environs

Plus d'infos

02.423.13.67

www.jette.irisnet.be/fr/voenk



Programme :

• 11h > 11h40

Uit de Veren Bzzz't dans le parc Garcet

• 12h > 14h

Pique-nique géant dans le parc Garcet

• 12h > 12h20 Dominique Bayens

• 12h25 > 12h55 Circolito / Da Stoelt!

• 13h > 13h35 Deux Sans Trois

• 13h40 > 14h20 Cirq'ulation Locale

• 14h > 14h40

Uit de Veren Bzzz't dans le parc Garcet

• 14h30 > 14h50 Créahm

• 15h > 15h40 Compagnie Les Morveux

• 15h50 > 16h10 Compagnie Eau-delà Danse

• 16h20 > 17h20 Les Urbaindigènes

• 17h45 > 18h15 Compagnie du Grand Frisson

Animations

Bricolage avec des livres usés - contes - compagnie bulles de savon - ateliers de cirque - salon de coiffure de cirque - ...

10^{ème} édition du festival d'orgue de Jette

Durant 5 dimanches, la plus belle musique d'orgue

Ce 18 mai 2014 débute la 10^{ème} édition du festival d'orgue de Jette. Durant cinq dimanches consécutifs, la plus belle musique d'orgue résonnera sur l'orgue unique de l'Eglise Saint-Pierre.

Stijn Hanssens

Le dimanche 18 mai, Stijn Hanssens donnera le coup d'envoi de la nouvelle saison d'orgue. Ce « Maître de la musique », spécialiste de l'orgue, donne régulièrement des concerts, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. En tant qu'organiste, il est actif au sein de plusieurs églises et participe à des concerts comme soliste ou accompagnateur. Afin d'approfondir sa pratique des différents styles d'orgue, il a suivi plusieurs cours de maîtres dans divers pays. Mi-mai, vous pourrez découvrir son talent à l'Eglise Saint-Pierre de Jette. Stijn Hanssens jouera les créations d'Alexandre Guilmant, Maarten Van Ingelgem et Charles-Marie Widor.

Benoît Mernier

Une semaine plus tard, le dimanche 25 mai, Benoît Mernier prendra place derrière l'orgue. Cet organiste compositeur a déjà créé des opéras et des concertos pour piano qui furent produits à l'étranger. Pour le festival de musique d'orgue de Jette, il retourne à ses premières amours et jouera lui-même de son instrument favori. Benoît Mernier jouera les créations de César Franck, Jehan Alain, Louis Vierne et de lui-même.

Orgue exceptionnel

Vous le savez sans doute, l'Eglise Saint-Pierre de Jette possède un orgue d'une valeur inestimable. Cet instrument unique fut construit en 1898 par la fameuse firme 'Van Bever' et possède 3 claviers, 1 pédale, 32 registres (timbres que l'organiste peut mêler) et environ 1800 tuyaux. Comme de coutume à cette époque, l'orgue est construit en style romantique ce qui le rend on ne peut plus adapté à la musique d'orgue des 19^{ème} et 20^{ème} siècles. Grâce à cela, l'acoustique et l'instrument sont parfaitement accordés. A partir de mi-mai, vous pourrez, durant 5 dimanches consécutifs, profiter du son unique de l'orgue de l'Eglise Saint-Pierre.

Festival d'orgue de Jette

18 mai 2014 **Stijn Hanssens**

25 mai 2014 **Benoît Mernier**

1^{er} juin 2014 **Momoyo Kokubu**

8 juin 2014 **Paul De Maeyer**

15 juin 2014 **Joris Lejeune**

A 16h, à l'Eglise Saint-Pierre de Jette, place Cardinal Mercier.



17 mai 2014 : Festival Wheelchairity

Wheelchairity est une valeur sûre des festivals jettois. Le 17 mai 2014 aura lieu la troisième édition de ce sympathique festival-lucratif-avec-un-message.

Plume Verte

Wheelchairity est né à l'initiative d'un groupe d'amis qui ont été confrontés, il y a quelques années, aux problèmes rencontrés par les utilisateurs de fauteuils roulants, lorsque l'un d'entre eux s'est retrouvé dans la situation. Avec ce festival, ils veulent briser les tabous liés aux fauteuils roulants et récolter de l'argent pour des projets destinés aux personnes à mobilité réduite. L'organisation de Wheelchairity a d'ailleurs reçu récemment la Plume Verte, un prix qui récompense chaque année une personne ou une organisation jettoise qui s'est distinguée au cours de l'année sur le plan culturel, social ou écologique.

La musique en tête d'affiche

Wheelchairity a beau être une initiative sociale, c'est pourtant la musique qui tiendra la vedette le 17 mai 2014 prochain au Domaine du



Poelbosch. Le programme est très prometteur : De Medeklinkers, The Fortunate Few, One Trick Po, Japan 4, Koda, Stikstof, Fùgù Mango, DJ Guy Spot et DJ Swa. En plus de la scène, le festival se compose d'animations et d'activités variées, qui accordent une place principale au fauteuil roulant. Lors des précédentes éditions, on pouvait par exemple s'essayer au hockey ou à la danse sur roulettes, réaliser un parcours en fauteuil roulant, ... Et comme le veut la tradition des festivals, vous trouverez bien sûr aussi de quoi vous sustenter ou vous désaltérer.

Plus d'infos :

www.wheelchairity.be

Festival Wheelchairity

17 mai 2014, dès 13h - Accès gratuit

Domaine du Poelbosch

Avenue du Laerbeek, 110

Classique à l'Abbaye

Liebrecht Vanbeckevoort et Ensemble S-Plus

Le 4 mai 2014, Classique à l'Abbaye reçoit Liebrecht Vanbeckevoort, talentueux pianiste belge. Une semaine plus tard, c'est au tour de Ensemble S-Plus de se produire et de clôturer la saison de Classique à l'Abbaye.



Liebrecht Vanbeckevoort a choisi pour son récital un Beethoven à la fois énergique et retenu, combiné à la virtuosité de Liszt et Prokofiev - un plaisir pour les yeux et les oreilles ! Ce musicien de talent est considéré depuis plusieurs années comme le pionnier d'une nouvelle

génération de pianistes belges. En 2007, il fut lauréat du Concours Reine Elisabeth; le seul pianiste belge à avoir réussi cette prouesse en 20 ans. Depuis lors, il donne des concerts - aussi bien en solo qu'avec de grands orchestres - sur d'éminents podiums du monde entier. Liebrecht Vanbeckevoort s'investit également dans plusieurs formations musicales en collaboration avec des collègues d'horizons divers. Il forme notamment un duo de piano avec le pianiste de jazz Jef Neve.

Classique à l'Abbaye

Liebrecht Vanbeckevoort

Dimanche 4 mai 2014

Ensemble S-Plus

Dimanche 11 mai 2014

A chaque fois à 11h

Avec garderie et apéritif

Abbaye de Dieleghem

rue Tiebackx, 14

Tickets : 10 EUR / 5 EUR - 12, + 65, Académies jettoises.

Réservation conseillée

Plus d'infos

cultuur@jette.irisnet.be - 02.423.13.73



Escapade musicale en Europe

Ensemble S-Plus effectue un voyage musical à travers l'Europe. L'aventure commence en Allemagne, se poursuit en Autriche, fait le tour de la Roumanie et de la Hongrie, passe par la Tchéquie, survole le folklore espagnol et se termine dans la Ville Lumière (Paris). Ce programme, composé de sonates de W.A. Mozart et de L. van Beethoven, des Danses Roumaines de B. Bartok et L. Janacek, et de la Danse Espagnole extraite de La Vida Breve de M. De Falla, constitue le final aventureux de la troisième saison de Classique à l'Abbaye.

Mois de mai musical pour l'Académie de Jette

Académix et concerts divers

Le dimanche 4 mai, 26 académies francophones et néerlandophones de Bruxelles participeront à la 3^{ème} édition des Académix dans le prestigieux bâtiment de la place Flagey. Jette sera représentée sur 3 des 19 concerts qui animeront cette journée musicale.

Premier concert : celui de l'ensemble instrumental de l'académie de Jette, dirigé par Benoît Collet, associé à l'ensemble de Woluwé-Saint-Pierre. Ils interpréteront Cinq danses de la Renaissance ainsi qu'un extrait du Roi Lion, à 11h30 dans le magnifique studio 4. A 14h15, quelques élèves solistes des classes de guitare, piano et violoncelle présenteront des pièces du grand répertoire et vous invitent à partager leur passion avec des œuvres de Tarrega, Brahms et Saint-Saëns dans le studio 2. Pour finir en beauté, les percussionnistes de Jette et de 5 autres académies présenteront ensemble, à 17h30, au studio 1, une pièce originale du compositeur bruxellois Jean-Marie Rens arrangée pour différents petits

instruments de percussion. Ils vous emmèneront dans une rythmique tourbillonnante.



Autres soirées à noter dans vos agendas : les 6 et 9 mai, dates auxquelles se dérouleront respecti-

vement le concert des élèves et le concert des ensembles de l'académie de Jette. Venez les soutenir !

Dimanche 4 mai : Académix

Bâtiment Flagey - 1050 Ixelles

Mardi 6 mai à 19h : Concert des élèves

Abbaye de Dieleghem - rue J. Tiebackx, 14

Vendredi 9 mai à 20h : Concert des ensembles

Rayon Vert - rue G. Van Huynegem, 32

Académie communale de Jette :

Musique - Danse - Art de dire

Rue du Saule, 1 - Tél : 02.426.35.56 (entre 15 et 21h) - secretariat@academie-jette.be

www.academie-jette.be

18 mai 2014 Jette Classics

Après leurs collègues francophones qui ont eu le plaisir d'agrémenter le podium de Jette Classics en 2013, c'est au tour cette année des élèves et des professeurs de l'académie néerlandophone de Jette d'évoluer dans les hautes sphères avec, comme décor, l'Abbaye de Dieleghem.

Au programme de cette édition : trois concerts emmenés par les professeurs de l'académie qui seront à chaque fois relayés par leurs élèves. Pour vous mettre en appétit, voici les détails des prestations des professeurs et de leurs accompagnateurs :

A 11h : 'Triptyque' par Stefan Bracaval (flûte traversière) et Pierre Anckaert (piano)



Avec le programme 'Triptyque', Stefan Bracaval et Pierre Anckaert explorent les frontières entre la musique de chambre classique, la musique du monde et le jazz. C'est une prestation en trois parties où chaque pièce, composée et arrangée par Bracaval et Anckaert eux-mêmes, renvoie à la musique populaire traditionnelle d'Amérique du Sud, à la musique afro-américaine et à la musique classique contemporaine occidentale. Les musiciens explorent à chaque fois ces différents styles dans

une perspective jazz, où l'improvisation occupe une place centrale.

Pierre Anckaert est professeur de piano jazz et de musique populaire.

A 14h : 'En extase' par Ana Naqe (chant et violon) et Hans François (piano)

Avec le programme 'En extase', la mezzo-soprano et violoniste Ana Naqe et le pianiste Hans François veulent plonger l'auditeur dans un univers sonore plein de passion et avec un trait d'exotisme. La sonate pour violon et piano de Maurice Ravel, les chants espagnols de Manuel de Falla et Le grand tango d'Astor Piazzolla font de ce concert une expérience unique aux avalanches de sons et d'ambiances.

Ana Naqe et Hans François sont respectivement professeur de violon et professeur d'ensemble musical/instrumental.



A 17h30 : Hendrik Vanattenhoven (contrebasse) et Nicola Andrioli (piano)



Le pianiste Nicola Andrioli et le bassiste Hendrik Vanattenhoven interprètent lors de ce concert leurs compositions les plus récentes. Leur travail est profondément ancré dans la tradition du jazz, mais aussi fortement influencé par la musique classique impressionniste d'une part et par la musique populaire d'autre part. Musique brésilienne, blues, flamenco et pizzica de Puglia, région de naissance de Nicola, constituent leurs sources d'inspiration.

Hendrik Vanattenhoven est professeur d'ensemble jazz et de musique populaire.

Jette Classics

18 mai 2014

Abbaye de Dieleghem - rue Tiebackx, 14

Entrée : gratuit

Appel pour le concours d'art de l'Atelier 340

Les gagnants feront partie de la prochaine expo

Dans le cadre de sa nouvelle exposition, Pipi dans l'art, l'Atelier 340 Muzeum lance un concours pour les artistes intéressés et inspirés.

L'acte d'uriner constitue l'un des derniers tabous de notre société. C'est un acte intime, mais qui a pourtant été utilisé à plusieurs reprises dans le domaine de l'art, de Pieter Breughel à Andy Warhol. La signification et la manière de représenter un homme ou une femme en train d'uriner varient en fonction de l'époque, du lieu, du contexte social, culturel et politique. Et c'est aujourd'hui le thème central de la nouvelle exposition programmée à l'Atelier 340 Muzeum. A l'occasion de cette expo, l'Atelier 340 organise un concours pour les artistes belges ou vivant en Belgique.

Plusieurs gagnants

Intéressé ou inspiré ? Les artistes qui souhaitent participer doivent développer un projet autour du

thème central 'Pipi dans l'art'. Deux gagnants seront sélectionnés et leurs œuvres rejoindront celles de l'exposition. Trois autres prix d'encouragement récompenseront des créations qui seront exposées sous forme de projet (work-in-progress) lors de cette même exposition.

Les projets doivent être remis au plus tard pour le 26 septembre 2014. Le concours est ouvert à toutes les disciplines d'art plastique.

Plus d'infos :

www.atelier340muzeum.be

Atelier340 MUZEUM



20 juni 2014

La fête au jazz avec Jazz Jette June

Le vendredi 20 juin marquera la 25^{ème} édition du Jazz Jette June. La fête démarrera sur la place Cardinal Mercier pour se prolonger ensuite dans 14 cafés.

Avis à tous les mélomanes : retenez déjà la date du 20 juin. C'est ce vendredi-là qu'aura lieu l'annuelle fête du jazz de Jette. Une édition de Jazz Jette June qui offre déjà une belle affiche de concerts de jazz gratuits et variés.

Dixieland, cuban jazz, swing, world jazz, jazz manouche, ... Vous découvrirez tout cela durant cette édition anniversaire du Jazz Jette June. Des concert avec initiations à la danse débute-ront à 16h sur le podium de la place Cardinal Mer-cier, avec le Louisiana Dixie Band, l'académie de musique jettoise, L'Ame des Poètes, Apollo Swing et PDM Big Band. A 21h30, la soirée continue avec une virée musicale au fil des cafés participants. Vous trouverez indubitablement musique à votre oreille parmi les nombreux groupes et styles ori-ginaux tels que Tumbao Cubano (Cuban Jazz - Excelsior), The Cheating Hearts (rockabilly, boogie - Breughel), Roda de Choro (Choro - Welkom), Brussels Swing Boulevard (swing - Op den Hoek), Diab Quintet (world jazz - De Profeet), Renaud Crols and Friends (jazz manouche - Aux 4 coins du Monde), K'Hawa Jazz Band (funk jazz - Le Cen-tral), Jeremy Dumont Trio (standards jazz - Gavi-lan), Les Anchoises (classiques pop et jazz -



Fana's Café), Wild Boar & Bull Brass Band (hip-hop brass band - Le Miroir), O'Tchalaï (jazz manouche et balcanique - Bo Douin Café), La Femme Belge (jazz manouche - New Belle Vue) et Vévé and the Jam Pack (jazz afro-caribéen - Café Terlinden). En bref, tous les ingrédients seront présents pour un délicieux cocktail de jazz.

25^{ème} édition Jazz Jette June

20 juin 2014

Place Cardinal Mercier (dès 16h)

Virée musicale (dès 21h30)

Roots Rock Cardinal Concerts décapants, du ska au glamrock

Roots Rock Cardinal est rapidement devenu un concept à Bruxelles. Et les prochaines semaines s'annoncent prometteuses avec au programme des concerts d'exception.

En plus du jazz (JJJ) et de la musique du monde (Jam'in Jette), Jette cultive sa réputation dans le domaine du rock avec la série de concerts Roots Rock Cardinal, qui va du punk original des années '70 au ska, en passant par le glamrock..

Pionniers du punk et nouvelle garde

Le mercredi 28 mai, The Lurkers sera à l'affiche de l'Excelsior. Ce groupe fait partie des pionner du punk. Avec des titres comme 'Just Thirteen', 'Shadow' ou 'Ain't Got A Clue', ils réveilleront les souvenirs des plus vieux fans, mais ils sauront également convaincre les plus jeunes avec leur incroyable énergie.

Deux jours plus tard, le vendredi 30 mai, The Pressure Tenants prend la relève. Ces héri-

tiers du ska sont des musiciens chevronnés renommés pour leurs concerts remuants.

A peine une semaine plus tard, le vendredi 6 juin, le groupe italien de glamrock Giuda, sera sur scène. Haal Slade, The Sweet et The Faces pour l'esprit, avec une dose supplémentaire d'énergie propre au Sud.

Notez déjà aussi que The Turning sera à l'affiche de Roots Rock Cardinal le 28 juin. Ce groupe londonien navigue entre Modmuziek et The Arctic Monkeys. Une nouvelle garde qui est sur le point de percer sur la scène internationale.

Plus d'infos www.rootsrockcardinal.com

Roots Rock Cardinal

28 mai 2014 **The Lurker**

30 mai 2014 **The Pressure Tenant**

6 juin 2014 **Giuda**

28 juin 2014 **The Turning**

Excelsior - place Cardinal Mercier



Biblio Jette

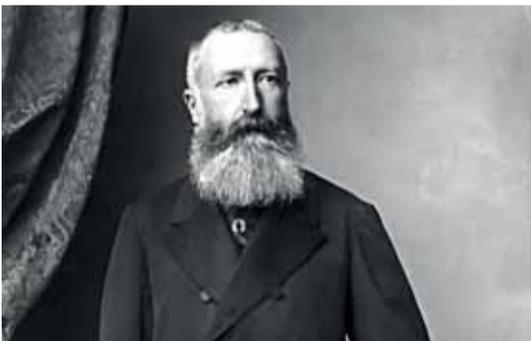
Programme

Bruxelles en 10 leçons

Numéro 8 :
De la loi communale à la mort de Jules Anspach (1836 - 1879)

Samedi 10 mai 2014 à 11h

Suite à l'indépendance de la Belgique et à l'adoption d'une constitution en 1831, Bruxelles s'organise et se développe. Vous passerez en revue cette période passionnante avec Eric Demarbaix au fil de plusieurs chapitres : "Bruxelles, une capitale sans loi communale", "Premiers développements urbanistiques grâce aux chemins de fer", "Suppression de la taxe d'octroi", "Influence de Léopold II" et "Voûtement de la Senne".



Numéro 9 :
Bruxelles, capitale de la 4^{ème} puissance mondiale (1879 - 1939)

Samedi 24 mai 2014, à 11h

Pour l'avant-dernier chapitre de cette Histoire de Bruxelles en 10 leçons, Eric Demarbaix vous parlera encore et toujours de Bruxelles, de sa sauvegarde, de son influence, de ses expositions universelles, du Vieux Bruxelles et de Charles Buls, de la Jonction Nord-Midi et des guerres qui l'ont tiraillée.



Bruxelles en 10 leçons

Renseignements et inscriptions

Eric Demarbaix - eric@pagesdhistoire.be

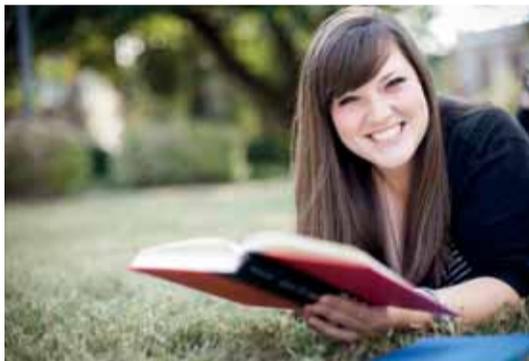
Prix : 12 EUR/séance

Soirée littéraire

L'asbl Parler d'être souffle ses 20 bougies

Vendredi 9 mai 2014, à 20h

Partenaire de BiblioJette pour l'organisation des ateliers bien être et écriture, l'asbl et maison d'édition jettoise Parler d'être fête ses 20 ans avec la parution d'une anthologie intitulée « L'être, les liens, la vie », regroupant divers textes d'auteurs belges. A cette occasion, elle organise également un récital de lecture de textes et de musiques de Pascale Hoyois à la bibliothèque francophone le vendredi 9 mai à 20h.



Soirée littéraire pour les 20 ans de Parler d'être

Entrée gratuite
réservation souhaitée

Formation en informatique

Mieux connaître les applications ludiques et créatives

Vendredi 16 mai 2014, à 9h

Principalement destinée aux parents et grands-parents, cette séance vous propose de vous familiariser avec les applications ludiques et éducatives créées pour les enfants sur les tablettes informatiques.



Inscription obligatoire

02.426.05.05 ou mderidder@jette.irisnet.be
ou au comptoir de la bibliothèque

Prix : 3 EUR

Les livres numériques débarquent à BiblioJette

Bonne nouvelle, la section adultes de la bibliothèque francophone dispose depuis peu d'une bibliothèque numérique de 200 livres. Vous pouvez les consulter en streaming, via un accès internet, sur les ordinateurs de la bibliothèque, chez vous ou partout ailleurs sur votre tablette ou smartphone. Parmi les 200 titres disponibles, vous trouverez des classiques, de la littérature contemporaine, de la fantasy, de la science-fiction, du polar, ...

Les conditions sont simples : vous devez avoir plus de 18 ans, être abonné à la bibliothèque (7,50 EUR par an) et disposer d'une adresse mail ! Il vous suffit alors de demander à la bibliothèque que l'on vous crée un compte personnel et vous aurez accès à la nouvelle librairie numérique "Immatériel".



BIBLIJETTE

Place Cardinal Mercier, 10
02.426.05.05 - www.bibliojette.be

Jogging Sans Souci : mardi 13 mai 2014

L'hôpital de santé mentale Sans Souci organise, le 13 mai prochain, la 4^{ème} édition du jogging de la santé mentale. Chaque année, les patients et membres du personnel participants s'entraînent tous ensemble pour pouvoir courir les 4 ou 8 km de parcours du jogging annuel. Venez encourager les courageux joggeurs le 13 mai prochain, le long du parcours !

4^{ème} jogging de la santé mentale

Mardi 13 mai 2014 à 14h

Clinique Sans Souci - avenue de l'Exposition,
218 - 02.478.04.33

Rayon Vert

Mois de mai musical avec de beaux artistes et des concerts variés !

Soirée jeux

15 mai à 20h

Le Rayon vert et le magasin de jeux Sajou vous invitent à la traditionnelle soirée jeux de société du 3^{ème} vendredi du mois. Un maximum de jeux en libre accès et des experts pour vous accompagner dans vos choix. Au programme : jeux d'ambiance et jeux de plateau faciles à comprendre, grands classiques, perles méconnues et dernières nouveautés. Boissons et collations au bar.



Entrée : 4 EUR (enfants - 12 ans : 2,50 EUR)

Concert

Lemon Straw

23 mai 2014 à 20h

Porté par la voix charismatique du chanteur Gianni Sabia, le groupe montois sort un nouvel opus "Running Home", marqué par des tonalités plus pop. Difficile de ne pas penser à Mac Cartney pour le chant et aux Beatles pour les chœurs, mais Lemon Straw évite la parodie et soumet une œuvre authentique et personnelle, un subtil mélange de pop, de folk et de blues.

Entrée : 8 EUR / 6 EUR

(étudiants, chômeurs, pensionnés)

Concert

Uzivati Trio

30 mai à 20h

Sorte de fusion entre jazz, folk et musique de l'Est, Uzivati est né de la rencontre entre trois jeunes musiciens issus de différents coins de Belgique. Le groupe possède un répertoire festif et sensible à la fois, nourri d'influences klezmer, folk et jazz, mêlant compositions ori-



ginales et morceaux traditionnels. Jennifer El Gammal, est à elle seule tout un programme : prénom américain, nom égyptien et nom de groupe serbo-croate qui signifie "se réjouir". Un groupe très multiculturel qui se complète avec David Thomaere au piano et Mike De-laere à la contrebasse.

Entrée : 8 EUR / 6 EUR

(étudiants, chômeurs, pensionnés)

Le Rayon Vert

Rue G. Van Huynegem, 32

Renseignements et réservations :

02.420.21.26

lerayonvert@skynet.be - www.lerayonvert.be

21 juin 2014 : Jam'in Jette

Le festival de musique aura lieu cette année sur la place Mercier

Nouveauté cette année pour Jam'in Jette : le festival de musique du monde change de lieu et se déroulera le 21 juin sur la place Cardinal Mercier.

Rénovée l'an passé, la place Cardinal Mercier va bientôt vibrer au rythme de sept groupes de musique du monde. L'ambiance bien connue de Jam'in Jette déménage avec le festival. Le bar, la cantine et les nombreuses animations qui entourent l'événement seront eux aussi à nouveau de la partie. Et l'accès reste également gratuit.

Le festival prend place cette année durant le week-end de la Fête de la Musique. Tout au long du week-end, avec Jazz Jette June le vendredi et Jam'in Jette le samedi, Jette baignera dans une ambiance musicale. Avec les groupes Selva Style (musique du Sud), Alimentation Générale (brass-rock), Somadza (musique et danse africaines), Ba Cissoko (musique africaine), Les taupes qui boi-

vent du lait (klezmer), Pitcho (hip-hop) et Obidaya (roots reggae) Jam'in Jette plongera la place Mercier dans une ambiance du Sud.



Jam'in Jette

21 juin 2014

De 16 à 01h

Place Cardinal Mercier

Accès gratuit



Mois de mai plein à craquer chez Ploef !

Avec 4 concerts et un film, le convivial lieu de rencontre Ploef! a un mois bien chargé en perspective. En matière de musique, la programmation couvre aussi bien le classique que le jazz, la chanson et la musique du monde. Il y en a donc pour tous les goûts...

4/05 à partir de 16h : Concert Reksi Sata

Cette étonnante soprano aux racines albanaises propose un programme varié allant du classique au jazz en passant par des chants traditionnels de son pays d'origine.

6/05 à 20h15 : Concert Yves Marchal

L'auteur-compositeur Yves Marchal présente un cocktail de nouvelles et d'anciennes chansons de son répertoire, réarrangées avec Xavier-Edouard Horemans, le pianiste qui l'accompagne sur scène. Dans ce spectacle où l'espagnol et le français sont engagés dans une relation complice, Yves Marchal privilégiera la poésie et l'humour.

9/05 à 20h15 : 'Cinéventura entre flatscreen et cinéma de quartier : Brutti Sporchi è Cattivi' (1976, Ettore Scola, 115 min-Italien sous-titres nl). Entrée : 5 EUR (boisson incluse)

L'acteur principal, Nino Manfredi, joue le chef de clan d'une famille dans un sordide banlieue romaine. Il s'est crevé un œil pour arnaquer les assurances mais refuse de partager son argent. La famille réfléchit à une vengeance à l'ancienne. Malgré le réalisme et le manque de toute perspective de vie meilleure de ce groupe de prolétaires, le film déborde d'énergie vitale, d'humour et de l'optimisme des années septante.



24/05 à 20h30 : Concert Yanu présentation exclusive du cd 'Yapaka'

Entrée : 5 EUR ou 10 EUR avec cd

Au départ d'un groupe jouant exclusivement de la percussion africaine, Yanu s'est petit à petit enrichi de nouveaux musiciens et donc de nouveaux univers musicaux menant vers une "world infusion", mélange de musiques du monde comme la bossa, la samba, le reggae, le funk etc. Sans oublier la chanson française, bien entendu. En route pour le voyage !

25/05 : Piknik de clôture avec, à 14h : lecture de contes par Béatrice Francq et à 16h : concert Roda de Choro de Bruxelles

Le Choro est une musique populaire instrumen-

tale brésilienne, née à Rio de Janeiro durant la première moitié du 19^{ème} siècle, toujours jouée aujourd'hui, non seulement à Rio, mais aussi dans toutes les grandes villes du Brésil. C'est une musique magnifique, éblouissante, d'une richesse exceptionnelle et d'une importance esthétique aussi considérable que celle du jazz, du flamenco, du tango et des autres grandes expressions de la musique populaire qui s'épanouissent et s'enrichissent depuis la fin du 19^{ème} siècle.



Ploef! Plus On Est de Fous...

Rue Bonaventure, 100

02.476.98.07 - ploefplus@gmail.com

10 mai 2014

La Zinneke Parade : spectacle haut en couleurs

Le samedi 10 mai 2014, Bruxelles sera à nouveau immergée dans une ambiance féérique et surréaliste pour la nouvelle édition de la spectaculaire Zinneke Parade.

Selon la tradition, la Zinneke Parade 2014 rassemblera des habitants, associations, jeunes et moins jeunes, autour d'un projet communautaire et collectif. Le résultat : un grand défilé folklorique auquel participent plusieurs quartiers de Bruxelles. Ce projet unique favorise également une dynamique artistique et sociale au sein de la capitale.

Carnaval moderne

Pour sa huitième édition, la Zinneke Parade a comme thème central "Tentation/Bekoring". Ce carnaval de ville moderne, à tendance surréaliste, met en avant la richesse cosmopolite de Bruxelles. Son nom renvoie d'ailleurs aux chiens errants qui étaient autrefois jetés dans la Senne.

Aujourd'hui, 'Zinneke' désigne une personne d'origine inconnue et symbolise le multiculturalisme de Bruxelles.

Cette collaboration entre les associations socioculturelles, artistes et habitants motivés se traduit tous les deux ans en une fête exubérante dans les rues de Bruxelles. La Zinneke Parade rassemble quelque 2.000 participants et des milliers de spectateurs. Ne ratez pas ce spectacle coloré.

Zinneke Parade 2014

10 mai 2014 dès 15h

Bruxelles centre

Plus d'infos

www.zinneke.org



Centre culturel de Jette

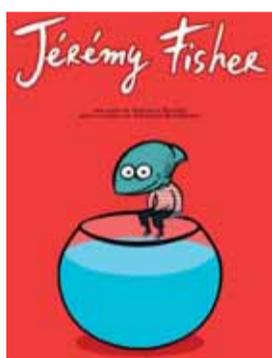
Programme

Théâtre jeune public

Jérémy Fisher

Mercredi 7 mai 2014 à 18h30

Bébé aux mains palmées, Jérémy Fisher, le petit garçon devenu poisson, naît dans une famille de pêcheurs qui l'aide, avec amour et tendresse, à accepter sa transformation. L'histoire d'un enfant différent qui parle aussi de ce qu'il y a d'étrange et d'unique en chacun de nous et qui questionne. Une coproduction "L'Arbre Bleu" et "Ton Texte Georges !"



> Centre Armillaire

Pour les enfants apd 8 ans

Entrée : Gratuit, sur réservation !
au 02.426.64.39

Chronique d'actualité

Les nouvelles de l'espace

Mardi 13 mai 2014 à 20h

Ce mois-ci, les chroniqueurs Jean-Louis Leclercq, Jean-Michel Briou, Dominique Watrin et Christophe Bourdon reçoivent Nathalie Uffner, directrice artistique du Théâtre de la Toison d'Or (TTO). Depuis le début, son objectif est clair : faire du TTO un lieu qui favorise la création des auteurs belges, en mettant en avant l'humour sous toutes ses formes... Quoi de plus normal pour une ancienne chroniqueuse radio d'émissions humoristiques ?



> Centre Armillaire

Entrée : 10 EUR - 8 EUR en réservant au 02.426.64.39

Ciné-club

Barbara
(Christian Petzold)

14 mai 2014 à 20h

Barbara, chirurgien pédiatre dans un hôpital de Berlin-Est est mutée dans une clinique de province car elle est soupçonnée de vouloir passer à l'Ouest. Tandis que son amant Jörg prépare l'évasion de la jeune femme, Barbara est troublée par l'attention que lui porte André, médecin-chef de l'hôpital. Une organisation du Soukiraï en collaboration avec le Centre Armillaire.



> Centre Armillaire

Prix : 3 EUR

Expo

Xavier Carion
& ses amis

Du 17 mai au 1^{er} juin 2014



Les peintures et collages de Xavier Carion donnent l'impression de déjà vu, de déjà vécu, comme dans les rêves... Il réalise également des illustrations pour le jeune public. Vous pourrez découvrir les œuvres de Xavier Carion à l'occasion de cette exposition où il a invité à ses côtés Françoise

Guissard, artiste polyvalente qui centre son travail sur la sérigraphie et la création textile.

> Abbaye de Dieleghem
rue J. Tiebackx, 14

Mardi au vendredi :
10-12h et 14-17h

Samedi et dimanche :
10-12h et 13-18h

Fermé le jeudi 29 mai

Théâtre

Créations des ateliers enfants et ados

Vendredi 23 et
samedi 24 mai à 19h

Le groupe des 13-15 ans interprète "Ô ciel, la procréation est plus aisée que l'éducation de Sylvain Levey !", suivi d'une soirée Feydeau placée sous le signe du vaudeville avec des extraits de "On purge Bébé" par le groupe des 13-15 ans, mais aussi "Feu la mère de Madame" et "Mais ne te promène donc pas toute nue" par les 16-18 ans.

Dimanche 25 mai à 15h
et 17h30

Les 7-9 ans revisitent "Le petit chaperon rouge" dans la version de Joel Pommerat à 15h et le groupe des 10-12 ans présente des extraits de "Adélaïde et sa mémé de Geneviève Damas" à 17h30.

> Centre Armillaire

Entrée : 1 EUR. Réservation indispensable au 02.426.64.39

Bar Philo

Illuminati : la réalité derrière le mythe

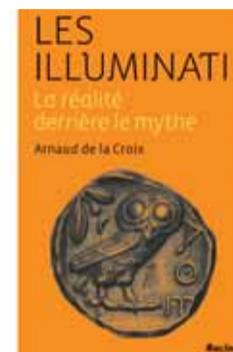
28 mai 2014 à 18h30

Selon une rumeur persistante fort développée sur le net, une société secrète aurait infiltré, à l'échelle mondiale, les rouages du pouvoir : les Illuminati. Crises financières, attentats terroristes, industries de la pornographie et de la drogue, appauvrissement de pans entiers de la population, ... tout serait dû à leur action occulte. Arnaud de la Croix, auteur philosophe, présente son enquête et retrace, sur base d'archives

et de témoignages, la véritable histoire de cette société secrète.

> Centre Armillaire

Entrée : 3 EUR boissons comprises



Toutes les nouvelles du Bar philo en vous inscrivant à l'adresse :
dvaneycke@ccjette.be

Détente

Initiation à la marche nordique
Les samedis du mois de mai

Séances de découverte de marche nordique, en compagnie de Paulina Kurek, diplômée de marche nordique. Elle vous guidera dans les parcs de Jette et vous proposera échauffements et techniques. Vous aurez besoin de bâtons adaptés que l'animatrice peut vous prêter ou que vous pouvez louer ou acheter.

3, 10, 17, 24 et 31 mai 2014,
de 10 à 11h30

Gratuit, départ au centre Armillaire
Inscription souhaitée :
jette.balade@gmail.com ou
0488.766.369

Centre Armillaire

Bd. de Smet de Naeyer, 145
Renseignements, préventes et réservations : Centre culturel de Jette - 02.426.64.39

Retrouvez le programme complet du mois de mai sur le site internet du Centre culturel de Jette www.ccjette.be et dans le journal "Demain".

Concert



Classique à l'Abbaye

La saison de Classique à l'Abbaye se clôture début mai avec les concerts de Liebrecht Vanbeckevoort et Ensemble S-Plus. Le pianiste talentueux et le duo féminin vous emmèneront, deux dimanches d'affilée, dans un fascinant voyage musical. Découvrez tous les détails à la [page 25](#).

Classique à l'Abbaye

4 et 11 mai 2014

A 11h

Abbaye de Dieleghem

rue Tiebackx, 14

Festival



Festival Wheelchairity

Le samedi 17 mai aura lieu le festival Wheelchairity au domaine du Poelbosch. Ce festival veut sensibiliser le public et récolter de l'argent pour des projets destinés aux personnes à mobilité réduite. En plus des concerts, le festival se compose d'animations et d'activités variées, qui accordent une place principale au fauteuil roulant. Découvrez tous les détails à la [page 24](#).

17 mai 2014

A partir de 13h

Domaine du Poelbosch

avenue du Laerbeek, 110

Concert



Concert Roda de Choro

Le dimanche 25 mai aura lieu le piknik de clôture chez Ploef. A 14h, les enfants pourront assister à une lecture de contes par Béatrice Francq et à 16h, le groupe Roda de Choro montera sur scène pour vous faire découvrir le Choro, une musique populaire instrumentale brésilienne.

Piknik de clôture chez Ploef

25 mai 2014

A 14h (lecture de contes) et à 16h (concert)

Ploef

rue Bonaventure, 100

Festival



Festival des arts de la rue VOENK

Le dimanche 1^{er} juin, vous pourrez apprécier le savoir-faire des meilleurs artistes de rue au cours de la première édition du festival des arts de la rue VOENK. Au programme : une dizaine de spectacles. Entre ces prouesses de cirque, danse ou théâtre, vous pourrez profiter de toutes sortes d'animations. Découvrez tous les détails à la [page 23](#).

Festival de spectacle de rue VOENK

1^{er} juin 2014

De 11h à 18h

Sur la place Cardinal Mercier

et ses environs

Sport



Cross des écoles

Le mercredi 21 mai, venez encourager les enfants des écoles jettoises pendant le Cross des écoles. Les enfants se mesurent dans des courses, répartis par âge et sexe.

Cross des écoles

21 mai 2014 à partir de 14h30

Parc de la Jeunesse

avenue du Comté de Jette